Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LẦN — Tổng thư ký soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 000 — Điện thoại tự động 25.[illegible]

Năm thứ Chín.—Số **1.729** Thứ Ba 18-12-62 *(22 th. 11 (âl) Nhâm-Dần)* Giá 2đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY

- Kút Xếp chống Trung Cộng dữ dội.- Phải chăng Tr. Cộng bắt đầu [illegible]
- Pháp trả Seno cho Lào.- Anh quốc chuẩn bị đánh nhau lớn [illegible]
- Đại Hàn Dân Quốc mở cuộc trưng - cầu dân - ý về [illegible]
- Đã khai giảng lớp dạy nghề Luật sư.- 5 câu hỏi về việc luận nhiệm công chức.- Xe lửa tốc hành bị mìn đêm chủ nhật 16-12 ở phía Nam Quảng Ngãi

Đức Giáo Hoàng bị ung thư ?

(AFP) 16-12. — Báo « News of the World » xuất bản hôm chủ nhật ở Luân Đôn quả quyết rằng Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII mắc chứng ung thư.

Dưới hàng chữ rất xuất 8 cột báo « thực trạng buồn thảm về Đức Giáo Hoàng », tờ báo viết tổng các y sĩ của Đức Giáo Hoàng đã ngạc nhiên lắm nếu Ngài còn sống thêm 1 năm nữa.

Sứ giả của hội nghị Colombo đã tới Ấn diều giải Ấn-Tr. Cộng

(AP) 16-12. — Tối chiều nhật, nhà ngoại giao Tích Lan C.S. Perera đã mang tới Tân Đề Li những đề nghị mật do hội nghị Colombo gồm có 6 nước không theo khối nào thảo ra nhằm những giải quyết vụ tranh chấp giữa Trung Cộng và Ấn Độ.

Ông Perera dự định sẽ trình những đề nghị này cho thủ tướng Ấn Độ hôm thứ hai hay thứ ba, sau đó ông sẽ đáp phi cơ đi Bắc Kinh hội đàm cùng các lãnh tụ Trung Cộng.

Trưng cầu Dân ý về Hiến Pháp Đại Hàn

(AP-AFP) 17-12.— Hôm nay, trên 12 triệu cử tri Đại Hàn đã bỏ phiếu về cuộc trưng cầu dân ý tân thành hay bác bỏ tân hiến pháp do chính phủ quân nhân cầm quyền từ 19 tháng nay soạn thảo ra.

Tân hiến pháp này sẽ là sườn nhà của chế độ tam cộng hòa Đại Hàn, và sẽ chính thức có hiệu lực vào tháng 8 năm 1963. Hiến pháp và sẽ chính thức dành bảo những quyền lợi và tự do căn bản, tuy nhiên cũng gồm có những sự hạn chế về báo chí và về những gì liên quan đến quyền lập pháp.

Việt Cộng giật mìn xe chở Thanh niên Cộng Hoà

TÂN AN.— Hai xe cơ giới của Tỉnh đoàn Bến an bắt 20 giờ 40 ngày 13.12, hồ tổng I xe Dodge-Jeep chở 2 Tiểu đoàn thanh niên Chiến đấu ấp chiến lược Thanh Tân-Vĩnh Xuân thuộc quận Bình Phước, về dự lớp Huấn luyện quân sự tại thủ Tân An đã bị Việt cộng phục kích giựt mìn khi cả đoàn xe vừa qua khỏi cầu Thầy Sơn, ngang xã Hiệp Thạnh cùng quận, cách tỉnh lỵ Tân An 12 cây số về hướng Đông Nam.

Không một chiếc xe nào bị hư, cầu Thầy Sơn bị vỡ trụ giữa, và đã sắt đài cùng bay mất 1 số ván lát. Lúc đó, đoàn xe 3 chiếc đường lại nhà đưa sỏi và vá phía V.C.

Sau đó 10 phút, viện binh của quận Bình Phước do Đại Úy Lê Văn Trung chỉ uy 3, ai tiếp viện khiến bọn Việt cộng hoảng sợ vội lui mất dạng và bỏng cầu Ba Thơm, cách đó đúng gần 1 cây số về hướng Đông.

Cầu Thầy Sơn, dài 15 thước, rộng 3 thước, trọng tải 10 tấn, thuộc loại Eiffel I, nằm trên tỉnh lộ 21 nối liền quận Bình Phước với tỉnh lỵ Tân An, đã được Tỷ Công Chánh sửa chữa ngay sau khi Việt Cộng giựt mìn. Giao thông đã được tập lại vào lúc 11 giờ sáng ngày 14.12.62.

Kút-xếp gởi thư tố-cáo chánh sách Trung Cộng với các nước Á Phi

Đài Bắc Kinh nhìn nhận sự chia rẽ trầm trọng trong khối Cộng

Khối khởi nghĩa của ông AZHARI được nhiều sự ủng hộ ở Phi Luật Tân và Indonesia.

Kút Xếp tố cáo Trung Cộng khắp thế giới

AFP.— Kết Xếp đã gửi cho Thủ tướng Nêru, tố cáo Trung Cộng cố ý gây chiến và Nga đã tỏ mối thiện cảm với Ấn.

Những thư tương tự đã được gửi đến các chánh phủ Á châu và Phi châu khác.

Khi tướng Nosavan đến Lào, Kút Xếp cũng cho hay ông cực lực phản đối chánh sách Trung Cộng.

Lúc tổng thống Sokarno đến Đông Kinh, Kút Xếp đã chỉ thị cho đại sứ Nga ở đây rõ về quan điểm của Nga chống Trung Cộng, và vì thế mà ông Soekarno sau đó đã hủy bỏ ý định đi thăm Bắc Kinh, làm cho Trung Cộng rất tức giận.

Kút Xếp cũng gửi thông điệp cho tất cả các đảng C.S. trên thế giới để cho biết rằng Trung Cộng đã làm lợi cho « phe phản động », nhất là đã bắt buộc Ấn phải nhờ Tây phương viện trợ quân sự.

Nga đã giải thích cho Bước dự Hội nghị Colombo rằng « việc Ấn khiêu nại Trung Cộng là hoàn toàn hợp lý ».

Những hành động trong khối Nga làm cho người ta tự hỏi « có phải Nga và Trung Cộng đã đoạn tuyệt nhau trên thật tế ».

Chửi nhau vì « con cọp giấy »

(AFP) 15.12.— Trong bài xã luận rất dài đăng hôm nay, tờ «Nhân Dân nhựt báo» đã thời lại những lẽ đã chửi đăng Trung cộng về việc đăng Trung cộng đã dùng danh từ «con cọp giấy» để ám chỉ «đế quốc chủ nghĩa».

Tờ báo cho rằng danh từ «con cọp giấy» đã là một danh từ «Mao xít»—Lê Nin thuần túy. Báo đó cũng khích Nga sửa lại sai lầm lạc của sự chủ bại.

Trung Cộng nhìn nhận sự chia rẽ trầm trọng

(AP) 15-12.—Hôm thứ bảy Trung Cộng thú nhận rằng sự chia rẽ trong khối cộng sản đã trở nên trầm trọng, và cũng kích Nga cũng một vài chữ hằn. Nga đã gây sự chia rẽ đó.

Trong bản tuyên ngôn dài 6500 chữ, Trung cộng chỉtrích Nga về việc triệt thoái võ khí khỏi Cuba, về thái độ trung lập của Nga trong vụ tranh chấp của biên giới Ấn Hoa, và về việc Nga nói lại tình hữu nghị với Nam tư.

Trung cộng đề nghị mở một hội nghị tất cả các đảng cộng sản nhằm tái lập sự thống nhất khối cộng.

Bản tuyên ngôn do đài phát thanh Bắc Kinh loan tuyên.

Trung cộng xuống chân ?

Đồng thời, nhựt báo « Nhân Dân » viết :

« Cả thế giới thấy rằng chúng tôi không có yêu cầu mang vũ khí nguyên tử vào Cuba và cũng không ngăn chặn việc triệt thoái võ khí nguyên tử đó khỏi Cuba. Đối với chúng tôi, không có vấn đề phiêu lưu và không hề có ý lôi cuốn thế giới vào chiến tranh nguyên tử ».

Bài báo trên viết thêm rằng « thái khổ tâm khi nhận thấy các đảng cộng sản Bảo gia lợi, Hung gia lợi, Ý đại lợi và Tiệp khắc đứng các nội nghị để công kích đảng cộng sản Trung cộng».

Ông Azhari chiến đấu lâu dài

(AFP) 16-12.— Một nhân vật quân sự cao cấp tuyên bố rằng lực lượng Liên hiệp Anh trấn đóng ở Brunei được thông báo phải sẵn sàng ứng phó mọi sự bất thần.

Biện pháp này ban hành sau khi cố tìm cho rằng ở Azhari, thủ lãnh nghĩa quân ở Brunei, trù liệu gửi viện binh quaBrunei với sự ủng hộ của người Indonesia để « cứu vãn Brunei ».

Ông Azhari đã quyết định tiếp tục chiến đấu.

Indonesia ủng hộ

TÂN GIA BA (AFP)15-12 Hôm thứ bảy, quốc hội Indonésia tuyên cố tăng đồng theo chánh sách của Indonésia và 10 nguyên tắc tại hội nghị Bandoeng, cuộc chết mạng của dân tộc Brunei phải được hoàn toàn ủng hộ.

Quốc hội đã tán thành những lời binh luận của tổng thống Soekarno nhấn mạnh rằng cuộc cách mạng năm trong khuôn khổ hiệu dương các lực lượng mới đang lên.

Phi muốn giúp

MANI (AFP)16-12.— Hôm nay ông Rashid Lucman, người đứng ra cầm đầu một lữ đoàn gồm 30.000 tính nguyện quân Phi luật Tân, giúp nghĩa quân ở Bornéo tranh đấu giải phóng xứ sở.

Ô. Lucman tuyên bố:«Chúng tôi có thể huy động 30.000 người ở cạnh bên các thần hữu Hồi giáo ở Bornéo ».

Ngoài ra, hội cựu Chiến sĩ Phi đã tuyên bố ủng hộ ông Azhari.

Ảnh hưởng lan rộng

(UPI) 16-12.— Chánh phủ Indonesia đã phái một đơn vị Cảnh sát đến canh gác sứ quán Mã lai ở Djakarta để phòng ngừa những phản ứng của dân chúng ủng hộ cuộc khởi nghĩa Brunei.

Một tổ chức gồm các cựu chiến sĩ thuộc phong trào đánh đổi Anh đã tuyên bố rằng sẵn sàng phó mọi đã triệu tập một hội nghị chánh đảng để lập một tổ ban liên đới giúp cuộc chết mạng của dân tộc Bắc Bornéo.

Ông E. Zuckert Bộ trưởng Không quân Mỹ tới Saigon

SAIGON.— Sáng 15-12, ông Eugène Zuckert, Bộ Trưởng Không quân Mỹ, đã tới Saigon để thăm Việt Nam trong 4 ngày. Trong thời kỳ lưu trú tại Việt Nam, ông Bộ trưởng Không Quân Hoa kỳ sẽ hội đàm với nhiều nhân vật Hoa kỳ và Việt Nam về đề tài mình trong nước. Ông Bộ trưởng sẽ mở cuộc họp báo vào sáng thứ Ba 18-12 tại Phòng đánh đấu Phi trường Tân sơn Nhứt trước khi rời Saigon vào lúc 11 giờ 15.

Một Thiếu tá Mỹ bị thương tại Quảng Ngãi

SAIGON (VTX).— Theo quân nhân cấp úy Mỹ, một thiếu tá quân đội Mỹ bị thương nặng ở đồn đồn Việt cộng bắn, trong khi thi hành một phi vụ quan sát ở vùng Quảng Ngãi, hôm thứ năm vừa qua.

Phi công Việt Nam, không bị thương, đã đưa thiếu tá này về Đà Nẵng, rồi từ đó thiếu tá được chở qua bệnh viện Mỹ ở Nha Trang.

Ông Cố vấn chính trị chủ tọa lễ bế mạc khoá VII cán bộ xây dựng ấp chiến lược

SAIGON VTX.— Chiều hôm 15-12 ông Ngô Đình Nhu, Cố vấn chính trị tại Phủ Thủ tướng, đã chủ tọa lễ bế mạc khóa VII Huấn luyện cán bộ Xây dựng ấp chiến lược tại Trung tâm Huấn luyện Thủ Nghĩa.

Buổi lễ bế mạc gồm có hai phần. Phần Hội thảo bế mạc bắt đầu lúc 16 giờ và phần bế giảng bắt đầu từ 18 giờ 30.

Phần Hội thảo bế mạc là buổi hội thảo đúng kết của khóa Huấn luyện. Trong phần này, sau khi Thiếu tướng Trần tử Oai, Giám Đốc Trung tâm Huấn luyện phúc trình tổng kết về khóa Huấn luyện, [illegible] đã thảo luận và [illegible] Cố Vấn Chính trị đã giải đáp các thắc mắc và bàn chỉ thị để toàn thể cán bộ được thâm nhiễm thêm đường lối và chủ trương của quốc sách.

TIN CHIẾN SỰ GIỜ CHỐT

XE LỬA HUẾ - SAIGON TRÚNG MÌN đêm Chủ Nhật ở phía Nam Quảng Ngãi

- Mấy ngày qua vì trời xấu nên các cuộc hành quân không diễn tiến được như ý.
- Nhiều toán quân V. C. đổi đi đi, đi xin ăn bị đồng bào đánh đuổi, đi cướp thóc bị Dân vệ bắn chết.

SAIGON.— 27 cây số về lính VC bị giết tại trận đêm được xác, 16 tên khác bị bắt sống với 51 súng các loại bị thanh thu, đó là những thắng lợi vẻ phía Cộng quân được ghi nhận trong những tin tức chiến sự thông báo hôm 16gio sáng thứ Hai 17.-12-62. Và theo lực lượng chính phủ có 2 Dân vệ và 1 Biệt binh sinh, 12 chiến sĩ khác bị thương, 6 mất tích, 14 vắng bị thất lạc, trong số có 6 tiểu liên Thompson và 6 carbine.

Tại Quảng Đức, 1 trời sau [illegible] vẫn đang quan sát các cuộc hành quân phản tạm ngưng, tuy nhiên các cuộc tuần tiễu vẫn tiếp tục.

Cuộc tuần tiễu ở phía Nam Khu Sách đã gặp thoát 164 người Thượng và rút chính phủ.

Đêm chủ nhật vừa qua, đội V.C tham vàng với Dân vệ ở phía Nam Hội An. Không có thiệt hại gì đáng kể.

Chuyến xe lửa tốc hành Huế — Saigon đêm chủ nhật 16, đã bị mìn ở phía Nam Quảng Ngãi. Lúc may và 2 toa khác bị thật bành không có người chết.

Tại vùng 2 Chiến Thuật, đêm 15-12, Dân vệ ở Đưn Dương (Đưn) chạm súng với V.C ở phía Dalat. 1 Dân vệ chết.

QUI NHƠN.— Ngày 15.12. 1 Trung đội V.C. đánh áp Trung Dương ở phía Bắc Qui Nhơn. Dân vệ chết. Cùng ngày ấy Quân đội Cộng Hòa đánh V.C ở khu An Đô, Kết quả ta thu được 4 súng lục 16 viên trong.

Tại vùng 1 Chiến Thuật, Tiểu khu Gia Định, đêm 15-12 V.C. đánh ấp Chiến lược Da phước, ấp Bình Chánh Ta có 5 người bị thương và mất 1 súng trường.

BÌNH DƯƠNG.— Ngày 13.12 Dân vệ Tân Phú phục kích VC. thu được 7 súng trường. VC bị 1 chết.

LONG KHÁNH.— Ngày 14.12 Dân vệ xã Xuân Lộc bị VC phục kích cách Xuân Lộc 4 cây số. Ta 6 bị thương mất 6 Thompson.

VĨNH LONG.— Ngày 12.12, lực lượng ở quận Sadec hoạt động tại phía Tây Bắc Sadec 6 cây số, đã hạ 5 VC. Thu 2 súng trường mới.

KIẾN PHONG.— Ngày 13.12, hành quân Dân tiến và phía Đông Cai Lanh, trong vùng đồi Tình Cai Bè, đánh bị 5 chết, 5 bị bắt. Ta 1 súng trường.

ĐỊNH TƯỜNG.— Ngày 14.12, hồi 7 giờ 30 hành quân Dân vệ vùng Đông Long thị Mỹ Tho xảy chạm đụt lúc 16 giờ ta 1 Bảo an bị thương. VC 13 chết, 11 bị bắt, thu được 1 súng trường.

CHƯƠNG THIỆN.— Ngày 13-12, hồi 8 giờ 30 Dân vệ Hòa An, quận Đức Long chạm súng với Việt Cộng cách Long Mỹ 14 cây số. 1 Dân vệ chết, 6 mất tích, mất 6 Garand 1 súng trường. Lực lượng quân đội đến nơi cản lại đụng độ với 1 toán Việt Cộng khác. Ta có hai Dân vệ bị thương.

BẠ XUYÊN.— Ngày 13-12 hồi 21 giờ, 1 trung đội Dân vệ ở Vĩnh Lợi đột kích 1 Trung đội VC ở Đồi Lâm Tỷ và ấp Bình Chánh 3.

Cướp lúa 3 tên V.C. bị hạ

PHƯỚC LÊ.— Một toán Việt Cộng rút trang, chiều ngày 13.12 kéo về cạnh đồng Bà Đập, thuộc xã Hội Mỹ, quận Đức Đô, sắp cướp lúa của đồng bào mới gặt và đập xong, đang phơi gần đồng. Lực lượng Dân vệ quận Đức Đô đang hoạt động tại xã Hội Mỹ, bay tới bắn kéo đến bao vây.

Bọn V.C. biết lâm vào thế nguy đã kéo nhau chạy, bỏ lại [illegible]

(Xem tiếp 5 trang 4)

KHÔNG QUÂN yểm trợ cuộc hành quân Dân Tiến

- *Một mật khu của V. C. mới lập ở vùng Bàn Mê Thuột đã bị phá tan.*

SAIGON.— Trong ngày 14-12-62 máy bay Mỹ [illegible] đã bắn chết 10 tên V.C ở cây số [illegible] và phía Tây Bắc Mỹ Tho, trong khi yểm trợ cuộc hành quân Dân Tiến.

Trong ngày 14, các máy bay [illegible] quân đã bắn phá 4 cây số về Đông và các vùng Quảng Ngãi Thừa Thiên, phá hủy 40 nhà [illegible] và 1 đồn [illegible] trong khu vực đầu V.C. Trong lúc bắn phá, chỉ cũng đã tiêu hủy Trên đồn V.C. vùng Tú con [illegible] V.C. [illegible] trong đồn.

Tại Bàn Mê Thuột, người ta [illegible] phát hiện 1 mật khu V.C. Việt Nam Cộng Hòa đã oanh kích một mật khu của Việt Cộng tại đồn đồn Mega thuộc vùng I Chau, quận Lac Thiện, cách thị xã Bàn Mê thuột 15.52 cây số. Trong lần bắn phá này, 10 cán binh nơi cất của Việt Cộng đã bị hoàn toàn thiệt hại tại địa điểm nói. Số thiệt hại về quân sự cũng đáng kể.

Chuyển nhượng GIẤY PHÉP nhập cảng dược phẩm trực dụng

- *4 tiệm thuốc tây bị thâm oán*

HỒ THÀNH.— Tổng Nha Quan Thuế được tin, có một số tiệm thuốc tây ở Đô Thành, sau giấy phép của Chính phủ để nhập cảng dược liệu trực dụng, tăng 2 triệu, tăng 4, 5 triệu đồng. Nhưng khi chính phủ đã xét cho Ngày cảng được liệu, thì chỉ những tiệm thuốc sẵn lại được những giấy phép cho người khác.

Sau nhiều ngày theo đuổi, nhận vơn Quan thuế, tới xét xét cách giấy tờ tiêm thuốc Dương thành Quơn, sau nhận rằng 4 tiệm trên được hưởng quyền tiêm thuốc Người Ba Tri Quyền xin nhập cảng 900 ngàn đồng, tiệm thuốc Nguyễn hữu Vương 200 ngàn đồng, tiệm thuốc Dương Đình Bửu, Hữu 5 trăm ngàn đồng. Nhưng 4 tiệm thuốc tây nói trên đã chuyển nhượng bất hợp pháp giấy phép cho người khác. Nó vụ được lập tham bạc, 4 chủ tiệm thuốc tây nói trên bị mời tới Nha Quan Thuế để cứu xét.

Cướp tiệm vàng NGUYỄN HỮU (Phú Nhuận)

- *Bọn cướp ra vẻ 65 lượng vàng, 8 ngân hàng mất nhà mới sắt hết sinh trị giá 200.000$*

GIA ĐỊNH.— 4 giờ sáng chủ nhật (16-12-62) bà Trần Thị Đoi đã tuổi, sự ông Nguyễn hữu Đây tự là Sáu Đa 54 tuổi chủ tiệm vàng «Nguyễn Hữu» ở đường Võ đi Ngày (Phú nhuận) thức dậy đi ra ngoài, 2 chân bị trói vào dưới chân bàn, ngồi miệng thì bị nhét khăn mùi soa. Đây liền tra hỏi bà thì bà cho biết cách xét Tân bình Nhân viên mở tiệm chung Sáu Đây, đưa ông vô bắt xét hỏi.

Ông khai rõ vụ cướp xảy ra như sau :

Thường đêm thì ông ngủ ở trong dưới tiệm, còn vợ bà 4 con ông thì ngủ trên lầu. Đến 2g.15 sáng 16-12

(Xem tiếp 4 trang 4)

ÁP DỤNG ĐIỀU 47 HIẾN PHÁP CÁC BỘ TRƯỞNG RA TRƯỚC QUỐC HỘI

5 câu hỏi về luận nhiệm công chức

SAIGON.- Hồi 9 giờ sáng 15-12 ông Nguyễn Đình Thuần, Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống kiêm Bộ Trưởng Phụ tá Quốc Phòng đã đến Quốc Hội giải thích về « vấn đề luận nhiệm công chức » và những « thắc mắc chung quanh việc áp dụng việc các thành viên nhiệm ngũ ».

Ngay sau khi khai mạc ông Chủ tịch Trương Vĩnh Lễ nói rằng trong khuôn khổ việc cứu xét ngân sách tài khóa 1963 theo điều 47 Hiến Pháp quy định, cuộc tiếp xúc sẽ mở đầu cho những cuộc tiếp xúc sau đó các Bộ trưởng đến giải thích những vấn đề mà Quốc Hội đã đặt ra.

Sau đó, ông Chủ tịch mời ông Cao văn Chiêu, người đã được Văn phòng Quốc hội cử đặt câu hỏi về vấn đề «luận nhiệm công chức» lên diễn đàn.

Lý do

Đầu tiên ông Cao văn Chiêu đã nêu lý do tại sao lại đặt câu hỏi này. Ông cho rằng công chức ở đây phương có một ưu thế hết sức quan trọng và sang nhọc, lại sinh hoạt trong một hoàn cảnh thiếu thốn, trong khi đó, công chức ở trung ương, ăng nhàn mạnh, tuy không kém phần hăng hái và tận tâm như anh em công chức địa phương nhưng không thể không nhận rằng họ được phương tiện đầy đủ thả quan sát an ninh bảo đảm.

Ông cho rằng vì quan sát sống ở thì thành an lạc vì khi có dịp về sống ở thôn quê để biết sức sống kiên trì, cần thông với đồng bào nông thôn để nhìn thấy rõ quyền lợi đất nước. Trước cảnh trao đổi lẫn là xây dựng xã Chiến lược người cán bộ đã phương đốc toàn lực để xây dựng, dương đầu với Việt cộng không khác gì những kiến vì tay cần bay xây đắp tay cầm súng chiến đấu chống giặc.

Vì vậy, việc luận nhiệm sẽ giúp cho những công chức lâu năm ở địa phương có thể có cơ hội và thời độ học hỏi, những người ở trung ương đã thông dương lên chính sách lý thuyết có cơ hội thực hành.

Ông Cao văn Chiêu Thống thấy rõ sự cần thiết của việc luận nhiệm nên đã có chỉ thị cho thi hành và Quốc Hội mở khác, cách đây vài năm, đã biểu quyết một quyết nghị đặt nguyên tắc luận nhiệm cho các công chức, sau mục đích thực hiện một ưu luận nhiệm hợp lý và công bình giữa các công chức ở các quan trung ương và các quan địa phương.

Sau đó, ông nói tiếp, các Bộ đã có chỉ thị để áp dụng quyết nghị nói trên.

Các câu hỏi

Ông Cao văn Chiêu sau đó đã nêu lên năm câu hỏi được đưa ra :

1) cho đến nay sự luận nhiệm đã được thực hiện đến mức độ nào ?

(Xem tiếp 1 trang 4)

PHÁP SẮP TRẢ căn cứ SENO CHO AILAO

(AFP) 15-12.— Hai chánh phủ Pháp và Ai Lao đồng ý về việc di chuyển cho chánh phủ Ai Lao những cơ sở quân sự Pháp ở Seno. Tin này phát trong một thông cáo của bộ ngoại giao Pháp.

Mặt khác, hai bên thỏa thuận về việc duy trì ở Ai Lao một số huấn luyện viên quân sự Pháp nhứt định để huấn luyện quân lực Ai Lao.

ĐÁNG SỢ...

(AP) 14.12.— Hôm thứ sáu thống chế Ngô Tiêu-Khoái cảnh cáo rằng một trận chiến tranh nguyên tử có thể sẽ tiêu diệt 800 triệu người và biến có một số số kể nguyên tử lên tới 250.000 megatonnes một sức mạnh gấp bom nguyên tử nên xuống Quảng Đào.

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Lạc quan chưa từng thấy

Nếu một người thường hễ lên răng : « Đẹp đẽ rồi ! Chiến tranh lạnh sắp hết » — thì thiên hạ sẽ xưng mu bảo là... xạo

Nhưng đây lại là ông thứ trưởng Ngoại giao Mỹ nói ra mà là lẽ ở chỗ, ma nói ra với người am hiểu bậc nhất ở nước Mỹ — nghĩa là khó mà nói bậy được.

Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ George Ball đã tin tưởng rằng Thế giới Tự Do có thể sắp được thấy những dấu hiệu đầu tiên của một cuộc biến đổi khá quan hơn trong cuộc chiến tranh lạnh.

Ông tuyên bố như vậy trong một bài diễn từ đọc tại buổi dạ tiệc hàng năm của Hiệp hội Các Luật Sư Nữu Ước vào ngày 13-12 ông lại cho biết : « Những trào lưu » biến đổi đang « đồng lên sau bức màn sắt ».

Ông nói thêm rằng những biến cố vừa rồi ở Cuba chứng tỏ « ta có thể đi từ một giai đoạn gay go đến một giai đoạn biến đổi sâu rộng hơn ».

Ông nói : « Chúng ta đang bước vào một giai đoạn biến đổi sâu xa về chánh trị, « một giai đoạn biến đổi trong đó các biến cố sẽ diễn ra nhanh chóng hơn; những phần thưởng mà chúng ta tìm kiếm sẽ ở gần tầm tay chúng ta hơn, và sự rủi may tiến lên gần trên bề mặt và sẽ gần sáng diễn ra ».

Ông Ball lại nói rõ rằng sự chia rẽ giữa Nga Sô và Trung Cộng trong vòng những tuần qua đã được «bộc lộ rõ rằng trước mặt mọi người ». « Trong cuộc tấn công vào Ấn Độ, Trung Cộng đã tỏ ở chỉ muốn làm hàng chính sách của Nga Sô và ngày nay những lý thuyết gia của Nga và Trung Cộng không ngăn ngại mà mạt sát nhau công khai ».

Nhấn mạnh rằng chiến tranh lạnh, đối với giống lịch sử trường cửu, chỉ tồn tại được trong một giai đoạn rất ngắn ngủi, ông Ball vạch rõ rằng « lịch sử không thể nào kìm giữ cuộc chiến tranh lạnh lâm thành một trạng huống trường cửu trên sân khấu thế giới đông. Người ta có một lý do để tin tưởng như vậy vì những trào lưu biến đổi đang dâng lên cao sau bức màn sắt cũng như trong thế giới chúng ta ».

Cứ theo như lời ông Ball, thì chiến tranh lạnh sắp hết, và thế giới sắp bước vào cảnh an lạc, đẹp đẽ rồi ! Được chăng ?

— Tôi xin đề nghị sửa chữ Tự Pháp ra... là Công Pháp cho nó rõ nghĩa.

(Nhân mạt nghị đề nghị « xá hai hóa » Pháp đình...)

Cổ động

LẠP THƯỜNG

Bàn một vụ án

Thế lỗ vụ án đã được đưa ra xử. Đã có những sái nhỉ ; đã có những sức cảm mạnh mẽ ; đã có những luồng dư luận bênh vực bên nay, bên kia. Người ta cũng đã suy luận rộng ra thêm nhiều khía cạnh để tìm cho nó thêm một vài tầm quan trọng và luân lý, và xã hội. Rồi đó sao phập luật cũng đã có phán quyết,và thật sự cũng đúng như lẽ công phép lý ngồi ghế công tố viên,vụ án này không hề khu gì. Nhưng nhìn về phía bên nguyên cũng như bên bị, cả trong phương diện chứng nữa, trong những con người đáng thương, những con người bị ở, thật cũng rất đáng buồn khi thấy nội dung vụ án nằm dài trên mặt bàn, bên cạnh bao nhiêu tin tức nóng hổi và cuộc chiến đấu của Con người không phải cho thế mà vui sướng cho Tự Do, cho Hòa Bình : — Nay một đại quyền trường tử trận khi điều quân đi cứu viện một đơn vị Bảo An, nay những anh em chiến sĩ trường hoặc bị thương, nay ở người chết với 19 người bị thương, rồi cả đều là thường dân vì 3 quả mìn của Việt Cộng, vv... (1)

Có những cái con người đẹp đẽ. Có những cái đau đớn thiệt hại lớn lao mà ta thấm, chưa được đền đáp xứng đáng. Có những mạng con người thật nhỏ bé.Có biết bao nhiêu xương máu của đồng bào... Cho nên phải nhìn vào chỗ đáng đáu, phải nhìn vào chỗ đáng xâu hổ, mà hiểu lẽ hơn và tội ác, hiểu rõ hơn những con người đồng xâu hổ và đáng tội, hiểu rõ hơn những con người bênh động, cùng một tay bẩn, sẽ ra tay thương hay hệ trọng, mà nó đáng thương hay đáng khinh bỉ, cần giận nhiều, ít.

Công lý có phân xét thật công bằng theo luật phạt,theo bằng cớ, theo tội trạng,cứ cân nhắc đúc,cộng lý là, dù các trường hợp giảm thinh. Nhưng công lý vẫn chỉ có thể xử mỗi vụ án như một vụ án mà thôi ! Cho nên rất có thể còn có những người đọc sách vì được kem lo người ngoại cuộc, vì biết chắc công lý không thể hồi đến, vì tưng tự trong thâm tâm jhọ mừng vì thấy không bị mang liên hệ, mà vẫn cứ cảm thấy thắc mắc, cảm thấy xấu hổ, cảm thấy phần tội lỗi, Cho nên [illegible] có thể còn có những thắc mắc ka xấl hơn ; vì trong buổi nhiều nhương lý lẽ, nhưng « thành công » của một số kẻ « phiêu lưu » của những đau khổ thiệt thòi, đã thâm cùng con đường bất phân... Cho đến công đồng đã trong lòng con người ta khi vô tình được thấy một vài vụ án tuy không hề hấu, nhưng bần thỉu.

TỰ DO

(1) Xem Tự Do số 1.727 ngày 15-12-62.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI

Bộ Quốc Phòng trả lời về việc yêu cầu nới rộng diều kiện nhập học Thủ Đức

L.T.S. Trong số báo ngày 1-12-62 có đăng lời yêu cầu Bộ Quốc phòng nới rộng điều kiện nhập học đối với sự quan Thủ Đức. Nay nhận được trong văn sao sau đây của Bộ Quốc phòng :

« Theo Sắc lệnh số 177-QP ngày 22-7-1961, chỉ nhiệm thanh niên có bằng Tú tài phần thứ nhất trở lên hay một văn bằng tương đương mới hội đủ điều kiện vào bằng để nhập học khóa sĩ quan trừ bị Thủ Đức.

Những thanh niên có bằng trung học đệ nhất cấp và chưa hết tuổi hoc hết chương trình lớp đệ nhì Trung học, có thể nộp đơn xin thi kỳ thi tuyển sinh viên Sĩ quan bán cấp. Các đương sự có thể hỏi thêm chi tiết tại Nha Tổng giám đốc Binh sự số 126 đường Hàng Vương Chelon.»

ký tên : CHÂU NGỌC THỜI

TIN ĐẶC BIỆT CỦA Tự Do

Tin Toà án

Hỏi vay tiền và mượn nữ trang không được em chồng bán chết chị đâu 7 năm khỏ sai

SAIGON.— Tòng đêm 7-8-1961 tại xã Tân Thạch tỉnh Kiến Hòa, có 2 chị dâu và mấy trăng cùng nhà. Một lúc sau nơi nhà bà trưng San là chị Trần thị Lua, vợi tới tạm kiếm bà Đỗ Hạch Miêu, là cô người em chồng của chị là Trần văn Sỉ, đã bán chị.

(Xem tiếp 3 trang 4)

Nhìn khắp các mặt đời sống bên kia vĩ tuyến

CÂU CHUYỆN GIẤY MỰC Ở HÀ NỘI

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp thông tin của Tự DO tại miền Bắc từ tuyến 17

Trên bản Thủ đô Hà Nội, mục «Bạn đọc phát biểu», các số 1230 và 1241 ngày 1 và 17.10.62, đã có đăng những lời than phiền sau đây của các cán bộ thuộc Thành ủy đảng Lao Động Hà Nội nói :

«Chống rét thường qua những năm giấy đành mấy của Hợp tác xã Việt Tiến, trong đó người gái rất vòng vẻ đẹp đẽ, nhưng khi sang đến tay thì mất cả giấy có sét. 4, 5 chục tờ đầu thôn gọc thiếu, sở ngắn tờ dài. Thật không ưng ý, sao cả...

Ở bộ phận viết tin tức, thường phải dùng nhiều đến bút chì, mạch đỏ. Nhưng hiện nay, bút chì gạch đỏ của nhà máy viết, phần nhiều đều bị sản xuất có nhiều nhược điểm : chóng mòn, hay gãy, nhất vài lần. Có khi một cây bút dùng một ngày không đủ...

« Công chuyện giấy, một bàn và mua một tập loại số 36 (1) ở cửa hàng hợp tác xã Xuân đỉnh, chỉ bán hàng đưa cho tôi tập giấy loại 0d 30 vừa đen mà viết lại khó. Tôi hỏi thì chỉ bán hàng cho biết đây là giấy dùng để in tiền và đã bán như thế được một thời gian nữa, Tôi không khỏi thắc mắc ở trên

(Xem tiếp 2 trang 4)

(1) Tiền mới của Bắc Việt năm nay. 1 đồng mới ăn 1.000 đồng tiền tích thu để gọc đổi tương đương với 10 đồng Việt Nam.

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ — 119

Vương Nhân lại hỏi :

— A, cô phải ông họ Trương ấy hồi trong năm đến chơi huyện ta cùng đi với ông hiếu liêm họ Phạm đó chăng ?

Nghiêm công sinh vẻ :

— Chính phải !

Vương Nhân liền dưa mắt cho anh và nói :

— Nhờ anh Cả ! Anh có cho nhờ chuyện đám dân Hồi đợi ấy xảy ra như thế nào không nhỉ.

Vương Đức không đáp chỉ cười nhạt.

Đến đầy mâm rượu đã bầy xong, ba người vừa ăn vừa uống nói chuyện. Vương Đức hỏi :

— Năm nay không hiểu tại sao quan Thang phụ mẫu đấy lại không đi chấm thi nhỉ ?

Vương Nhân đáp :

— Ô hay ! Anh không biết hay sao ? Nhân vì khoa trước quan Thang phụ mẫu đi chấm trường chọn toàn những bài văn sáo cũ rích vào loại « mèo già thì chuột cứng giỏ » (1) cho nên năm thế không trọng hợp thời cho nên khoa này người ta không mời đến ông ấy nữa.

Không mà được mời vị quan chấm trường toàn là những quan nghề trẻ tuổi chuyên chọn những thứ văn chương tài khí cho đỗ mà thôi.

Nghiêm công sinh có vẻ không bằng lòng nói :

— Không phải thế đâu ! Thì khí gì khí cũng phải có phép tắc mới được. Nếu như không chiều theo đề mục, chỉ viết bừa viết bãi những câu văn nông nẩy cho kêu thì dù cho có tài khí đến mấy cũng khó mà nên chuyện được.

Đấy, xem như Chu lão sư tôi ngài thật là một quan chấm trường có mắt thánh chứ không chơi : phàm những người đã được ngài chọn vào bậc nhất đều là những tay văn chương xuất sắc và phép tắc. Khoa này tôi chắc một vạn người trong số những tiến đã được ngài đỗ ý đến thế nào cũng phải đỗ.

Sở dĩ Nghiêm công sinh nói ra câu đó là vì hai anh em ông ta đều được đỗ tuyển sinh vào hàng nhì do tay Chu Tiên chấm. Hai anh em họ Vương nghe Nghiêm công sinh nói thế trong bụng đã thừa hiểu nên cả hai đều không dè động đến chuyện ấy nữa. Bữa rượu sắp tàn, anh em họ Vương lại đem chuyện Vương Tiểu Nhi và Hoàng Mộng Thông thưa kiện ở huyện ngày trước ra kể rồi bảo với Nghiêm công sinh rằng :

— Hôm ấy quan Thang phụ mẫu quả là ngài giản lắm, may nhờ có lệnh đệ nói năng ngài cũng nể nên mới thôi đi đấy.

Nghiêm công sinh thản nhiên đáp :

— À, đó là vì thằng em tôi nó lành cho nên mới nên chuyện như thế chứ ! Nếu tôi mà có nhà thì chỉ nói vài Thang phụ mẫu một câu là hai thằng chó chết Vương tiểu Nhi, Hoàng mộng Thông đã bò mẹ, lẽ ra cũng bị đánh quê cả hai chân.

Hồi lường đường là một vị bương thân mà đã cho bọn bách tính nó làm tàng thế được hả !

Vương nhân nói :

— Nhưng tôi nghĩ phàm việc gì cũng phải nên ở cho có nhân hậu một tí mới được.

Nghiêm công sinh tức thì mặt đỏ bừng lên không nói gì. Anh em Vương đọc hiểu mới vội chén rượu đề lảng chuyện. Vừa hay lúc ấy người vú em bế thằng bé đến và thưa :

— Mợ Hai con nó thưa với đại lão gia và hai ông cho biết bao giờ thì bắt đầu đám tang được ?

Mà mợ con cũng chẳng rõ là năm nay có được hưởng đất hay không ? Và lại cón chỗ chôn cất câu con thì chẳng biết là có thể đề ngay ở nghĩa địa của họ hay là phải tìm đất khác ? Tất cả những việc ấy đám phiền đại lão gia cùng hai ông đây bàn tính dùm cho.

(Mai tiếp)

(1) Nguyên văn : « trên miêng cỗ lão thỏ » đích văn chương cổ nghĩa là văn chương mà giả chuột cống giỏ, ý nói chỉ những ông giám khảo cũ hồ mắt chọn thứ văn chương cũ hồ để lấy đỗ.

AI BỊ BỊNH SIỂNG ! AI BỊ HO

Dùng thuốc Siễng Ho : QUẢNG-AN-TIÊN

TRỊ : Các chứng Siễng lên cơn, ho cảm, ho đờm, ho khan, ho gió, ho ăn khan siễng, ho nhiều ban đêm mất ngủ, mọi chứng ho của người lớn nên dùng thuốc CAO-HO QUẢNG-AN-TIÊN.

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HOA
169 Lê vân Duyệt Saigon (Có đề bán ở các Đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 570 ngày 8-11-62 và S. 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ : đau thận, suy thận, đau lưng, đái dầm, ù tai mờ mắt bủn rủn mỏi, di mộng hoạt tinh, suy yếu cơ thể, ăn ngủ thất thường.
Tổng phát hành : LÝ TRẠC nhà thuốc QUẢNG AN HOA
169 Lê vân Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 196 ngày 31-7-62.

Trả lời Y-Học thường thức

Ô. Hoàng Anh ở Phước Trình Đông Hà (1) Nếu bạn bằng khoán là lăng nên dùng « Bellergal » mỗi ngày 2.4 dragées.

2) Hạn chế sản đẻ sinh 1y. Tốn nước lạnh để bơi cùng tối Dung « Dargon » mỗi ngày 1, 2 viên Cần bình tính thong thả trong khi bình sự (xét 1 tháng vài 3 lần thôi).

3) Muốn bớt đi đái đêm, ông có thể dùng « Bellergal » 2.4 dragées mỗi ngày.

4) Khi nào tăng bà đầy đủ, người khỏe nở lại, sẽ được như ý mong muốn.

Cô Diệp ở trên Đà Nẵng—

1) Nên dùng « Dermocortine » mà thoa lên mụn phỏng ngứa, sẽ hết.

2) Nên dùng « Pommade Auréomycine 1% » mà bôi vào mí mắt.

3) Thứ dùng « Secrol » mà thoa lên trong ở xem có hết không.

4) Nên đi ngủ lúc 9,10 giờ đêm và dậy 5, 6 giờ sáng mà học tốt hơn là đi ngủ 7 8 giờ tối và dậy 2 3 giờ sáng vì giấc ngủ lúc bảy giờ tắt quan trọng

5) « Glutamag vita mind B1 » dùng đa 1, 2 « ampoule » mỗi ngày, xa bữa ăn.

Cô Lê vân Đtích S.g.— 1) Nếu không mua được « suppensoir » thì tự làm lấy cũng đề

2) Dùng « Glutamate de Calcium pur » mỗi ngày 2-3 cachets, có lợi cho trí nhớ.

3) Nên đến Bà Nguyên ngọc Kính 479, đường Hai bà Trưng hoặc Bà Nguyễn văn Tân 21 đường Tự Do, Saigon xin thử coi mắt cho vì đã là các nhà chuyên môn về nhãn khoa.

SÁCH MỚI

Chúng tôi vừa nhận được cuốn :

— May hoàng hôn, truyện dài của Nhật Tiến do Phương Giang xuất bản, dày 170 trang, giá 42đ. Đây là tác phẩm thứ năm của Nhật Tiến xuất bản trong ba năm gần đây.

— Tiếng không gian, truyện của Quỳ Hương, do tác giả xuất bản, dày 130 trang, giá 30đ.

Xin chân thành cảm tạ các tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc thân mến.

TỰ DO

Hãy xem thì hãng những sách này :

LUYỆN KHÁO SÁT ANH VĂN
LUYỆN DỊCH VIỆT ANH
VĂN PHẠM ANH VĂN
PARSING and ANALYSIS
của Lê Bá Kông

LUYỆN THI QUANG HỌC
LUYỆN THI ĐẠI SỐ HỌC
LUYỆN THI HÌNH HỌC
của Đoàn Luyện

ZIÊN HỒNG XUẤT BẢN

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI

Khi có thai mà còn bạch đái hoặc đau nhẩy dọc dưới, đau thắt cùng lưng, đi đứng khó khăn, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÀ BẢN ANTHAI số 43, VÔ VĂN VÂN do Viện Thảo Mộc thế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).

N.K. số 133 BYT/QDDP 24.7.62

PHỐI

Yếu hay khạc nhổ, đêm nhớt, khó thở, nhiều đàm rang ngực, đi đêm, hồi hộp, yếu tim, khó ngủ, kém ăn, tự nhiên sốt cảm, đau lưng ưa mệt,

uống

BỔ PHẾ LINH ĐƠN
Loại A THỤY LÂM

Có bán tại : THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon, 131 Võ đi Nguy Phú Nhuận, Phước Lâm 110bis Khổng Tử Cholon, 28 Phan đ Phùng Long xuyên, Đông Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 72 Nguyễn Huệ Mỹ tho, Vạn sanh Đường 7 Hùng Vương Đà nẵng, 4 Lê văn Lê Biên Hoà, Ngọc Hiền 28 Duy Tân Kiên Giang, 2 Phan thanh Giản Sa-đéc, 59 Cái Tăng Châu Đốc.

K. NH. số 207 ngày 31-7-62

Đàn NGANG Cung

LUẬT LẠ XỨ NGƯỜI

Tin Tự Do ngày 28-11-62

Vừa rồi đây ở bên Thụy-Điển,
Quốc-Hội bàn một chuyện « mê ly »
Đưa ra hình-luật có đề :
« Hiếp dâm Bà Xã » 18 đi lãnh tù
Đức-Lang-quân muốn « dù » một tý,
Phải van nài mẹ-đi « độc-cô »
Khi nào hiện thiệp thuận cho
Bảy giờ mới được thả hồ « nhân ga »
Vấn đề này quả là sởi nổi,
Luật bạn hành chỉ lội đàn-ông
Thế nên Nghị sĩ bất đồng
Người cho là phải, kẻ không bằng lòng...
Bà Giô-van (1) ra công bàn cãi,
Chuyện « một » nay, ai lại chứng minh
Mà hòng đi bẩm đi trình,
Các ông đa số đồng tình hoan hô
Xét đủ có « dâm ô » cũng mộc,
Thừa hoi đâu mà đặt « vấn đề »
Vợ chồng tay gối, mà kề,
Phải chăng nhân ngồi, nhân nghỉ cho cam.

☆

Nếu ở nước Việt Nam có thể,
Xin các Bà xôi-xế qua-loa
Đừng đem kiện tới Quan-Tòa,
Vợ chồng lực-đực, trong nhà mất vui...

TRẦN-NGỌC-CỪU

1) Sjoelsell nữ nghị sĩ

MÁCH GHIP

Ông LN, Tân định.— Ông có thể làm giấy thiên nại thăng với ban Giám Đốc và nói rõ lý do ông không thể nào xài điện trong 2 tháng đó.

Bạn Thành, LongAn.— 1) Đoạn lâm. Đã có phân nhất rồi thì nên tìm thì phân 2 là hợp lý, không nên bước phải có bạo hạ bao trình mới được thì. Đăng phân nhất là điều kiện thì phân 2 rồi.

2) số thì được lâm. Vì chỉ cần lấy điều kiện ở bằng phân nhất là đủ.

Bạn Ng. hữu Phát, Đà nẵng.— Cơ sở BBC vừa mất bản ở VN các cuốn sách học Anh ngữ bằng tiếng Việt, giảng, trên, bà, chăng, B, đã phát sánh Sg. 6-5g đã bán khắp nơi. Em hãy hiệp sách ở Đà Nẵng (hoặc chưa có thì cũng sắp gởi ra tới). Trong sách đó có ghi rõ cả ngày giờ phát thanh và luồng sóng). Hiện đã có 2 cuốn đầu, mỗi cuốn 18 đồng.

Cô đi VOA, có dạy Anh ngữ bà tức vào các buổi 6g30 thứ sáu (25,31 thước), 12g30 thứ sáu (16-25 thước) và 20g30 thứ năm (19-49 thước).

Cô Mỹ Dung, Saigon. — Phức tạp, cần có sách dạy dầy đủ. Cô hãy đi mua một cuốn sách như « Chụp ảnh và rửa ảnh » của Lê đình Chữ tại các tiệm sách lớn và các quán bình kế chợ bông trước Tòa Đô Chính). Hoặc là : đến 1 tiệm bình, hỏi mua thuốc rửa và yêu cầu chỉ dẫn. Các tiệm bình lớn đều có bán nhiều lắm.

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?

Nội Trĩ bay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lằn mũi đau nhức, hậu môn có mụt và ướt, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn nên uống

TRƯỜNG PHONG TRÌ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VÂN giá 25 đồng, uống nhiều ngày, đe Vệ vào hiểu kế chế.

K.N. số 139 BYT/QCDP 24.7.62

HIỆN TRẠNG KHẢO CỨU KHOA HỌC TẠI VIỆT-NAM

9 cơ sở khảo cứu khoa học đã đạt nhiều kết quả đáng kể

* Đại Học Khoa học nghiên cứu các chất hoá học trong thảo mộc Việt-Nam, các rong biển, địa chất Việt Nam.
* Đại học Y khoa nghiên cứu các vấn đề dinh dưỡng và tiến triển trong khoa giải phẫu xử dụng tim, phổi nhân tạo.
* Nghiên cứu rộng rãi về dất dai dùng trong canh nông và canh tác thí nghiệm.

Tổ chức khảo cứu khoa học sẽ tiến triển thế nào ?

của ông LÊ VĂN THỚI, Khoa trưởng Khoa Học Đại Học.

(Tiếp theo và hết)

Vậy chúng ta nên tin tưởng ở ngày mai hạnh phúc hơn. Chúng ta có bổn phận tìm những biện pháp thích hợp để vun đắp ngày mai tươi đẹp sẽ. Muốn vậy, khảo cứu cần phải được phát triển mạnh mẽ hơn, và song song với khảo cứu, những kết quả thu được cần phải áp dụng vào đời sống thực tế của dân chúng. Không ai chối phủ nhận giá trị của khảo cứu khoa học trong việc xây dựng kinh tế bất cứ của một quốc gia nào.

Riêng ở nước ta, khảo cứu khoa học là một trong những then chốt cần yếu trong việc tạo tác tự do và an ninh. Nhưng, muốn áp dụng khoa học một cách hiệu lực ở Việt Nam, chúng ta cần phải tổ chức lại khảo cứu trên một nền tảng vững chắc một chương trình được hoạch định kỹ càng. Đó là nhiệm vụ khẩn cấp của Trung tâm Quốc gia Khảo cứu Khoa học vừa mới thành lập.

—Một vấn đề cốt yếu trong việc tổ chức khoa học là vấn đề đào tạo chuyên viên có khả năng và ý chí, để có thể hy sinh, hợp tác chặt chẽ với nhau, kết gắn trí, người góp công vào việc hữu ích chung.

Đối với những nước đang mạnh tiến như Việt Nam, việc đào tạo chuyên viên có thể giải quyết trong 2 giai đoạn. Trước hết, chúng ta cần đào tạo gấp nhiều cán bộ để cung ứng nhu cầu trên địa hạt kỹ thuật và kỹ nghệ. Kế đó và sớm chúng nào hay chúng ấy, sẽ được đào tạo chuyên viên khảo cứu.

Sự phân chia ra hai giai đoạn như trên rất cần thiết. Trong bước đầu, chúng ta cần áp dụng khoa học để kỹ nghệ hóa nước nhà, vì kỹ nghệ sẽ nâng cao mức sống của dân chúng, và đồng thời cung cấp cho chúng ta dụng cụ hay nguyên liệu tối thiểu để tiến hành công cuộc khảo cứu. Như vậy, khảo cứu không còn bị ngưng trệ, vì chúng ta khỏi phải chờ đợi lâu ngày những bàng hóa nhập cảng.

Những khảo cứu luôn luôn có liên hệ mật thiết với kỹ nghệ nên vấn đề đào tạo kỹ sư và khảo cứu gia, lúc đầu nặng biệt lần lần phải được giải quyết song song với nhau.

Ai trách nhiệm về việc đào tạo kỹ sư và chuyên viên khảo cứu ? — Đại học. Các trường Đại học có nhiệm vụ thỏa mãn nhu cầu ấy. Kinh nghiệm cho biết rằng sinh viên phải có một vinh dự học vấn tổng quát khá dày dủ trước khi theo một ngành chuyên môn nào. Còn việc giảng dạy phải do những giáo sư chuyên lo thật sự về khảo cứu đảm nhiệm, có như vậy họ mới có thể gợi lòng tin tưởng và hăng hái trong giới sinh viên được. Ngoài ra giáo sư còn có bổn phận khuyến khích sinh viên yêu chuộng việc làm tập đoàn ; để là một điều kiện thành công ngày càng rất yếu trong đời sống khoa học và kỹ nghệ hiện đại.

— Vấn đề cơ sở cũng không kém phần quan trọng. Chuyên viên khảo cứu phải có phương tiện làm việc và có điều kiện sống dễ làm việc.

Các phòng thí nghiệm cần phải rộng rãi và trang bị đầy đủ hữu thiết như của các nước ngành. Khoa học ngày nay cần những máy móc tối tân tinh vi nếu không có, rất khó cho chúng ta tiến bộ được và theo kịp hay tranh đua với quốc tế.

— Mặt khác các khảo sát gia cần phổ biến rộng rãi những kết quả thu gặt được. Hiện nay các tạp chí khoa học ở Việt nam rất ít. Ngoài một số bản lược trình được ấn hành bất thường chúng ta có những tập san sau đây :

Khảo cứu miền sản Khoa học Đại học đường Saigon.

Acta Medica Vietnamica, tạp chí y học tam cá nguyệt của Y khoa Đại học đường Saigon.

Bản báo cáo hằng năm về hoạt động kỹ thuật của Viện Pasteur Việt Nam ;

Bản báo cáo hằng năm của Trung tâm Khảo cứu Cao su Lai Khê.

Kỷ yếu của Viện Ung thư Việt Nam, miền nam ;

Tập san Khoa học Kỹ thuật,

(Xem tiếp trang 3)

CHUYỆN PHIẾM HÀNG TUẦN

QUAN NIỆM HỌC CỦA TỪ-HẠ

của TRẦN HOÀNG

Trong xã hội, cũ cũng như kim, đông cũng như tây, người có học bao giờ cũng được liệt vào một hạng tôn trọng. Có lẽ vì những người có học, biết cách cư xử, hiểu cách ăn ở hơn những người vô học, mà cũng có lẽ vì những người có học dễ kiếm được công ăn việc làm nhờ hơn những người làm việc bằng tay chân và họ cũng dễ có nhiều tiền hơn nữa; nếu chưa phải là dễ thành giàu sang.

Vì vậy mà giới có học vô tình đã chiếm ưu thế trong xã hội, và cũng vì vậy mà ai cũng muốn cho con cái được theo đòi bút nghiên để bảo đảm cho tương lai chung.

Sở dĩ người ta trọng văn bằng, không phải vì mấy tờ giấy in đẹp vẽ hoa mà chính vì nhờ học được tờ giấy ấy, nhận thức.

Thật ra cũng chưa chắc đã vì tài học mà người ta tôn trọng, chính vì tương lai xe ngựa đài các mà tài học ấy dẫn tới và cũng chính vì một cử chỉ, một xử sự, khác với bọn vô học mà thì học ấy bạn đức.

Nếu tóm lại dụng ích của sự học thì hiện thành hai phương diện : Một, người có học để giàu sang phú quý, Hai, người có học để có đời sống tinh thần hơn là tật xấu. Hai phương diện này đã theo với thời gian từ khi khỏi thủy có sự học, tiến vào hai chiều thường khác nhau.

Nếu xã hội hiện thời càng chú trọng đến dụng ích « lợi vật chất » của sự học bao nhiêu, thì dụng ích « lợi ở tư cách » của sự học càng bị coi dể bấy nhiêu. Xã hội cổ xưa, càng cổ xưa, lại càng người với tiêu hướng chú trọng đến phương diện dụng ích của xã hội hiện kim.

Vì vậy thầy Từ Hạ có một quan niệm về sự học khác với người thời nay thường quan niệm. Chấp nhận tiêu hướng sự học phải đào tạo con người trở thành một nhân vật có tư cách, có đức hạnh, có tín nghĩa nên thầy đã tuyên bố :

— « Nếu ai biết tôn trọng bậc hiền đức, biết chuyển lòng hiếu sắc sang hiếu thiện, biết thờ cha mẹ cho đến hết lực minh, biết phụng sự bậc quân thượng không tính toán thiệt hơn tới bản thân, biết giao do với bè bạn, một khi đã hứa thì giữ lời. Những ai như thế, dù chưa từng cắp sách đi học, ta cũng gọi là người có học ».

Trong tư tưởng hẳn thầy ý niệm phải được giáo huấn mới có nổi những đức tính kia. Nếu không học thì không thể thấu triệt được giá trị cũng như ảnh hưởng của những bậc hiền đức đối với sự sinh hoạt của xã hội. Biết được sự quan trọng của bậc hiền đức, nhưng nếu không học cũng không thể ý thức được họ hiền đức, những thế nào, phải khó khăn lắm sao mới trở thành nổi một bậc hiền đức. Hiểu đi ngược lại, những điểm ấy mới biết tôn trọng đến bực hiền đức.

Thế rồi lại còn phải đồi lòng hiếu sắc ra hiếu thiện. Hành động ấy đâu có dễ gì. Mực học phải tiến tới tính độ nào mới thể nhận được thiện tính hiếu sắc trong bất cứ người dân đông nào cũng chỉ là một động cơ thiên nhiên, tuy hợp với nhân tính, nhưng đông thời cũng cần bước tiến của con người đạt tới lĩnh vực của siêu hóa, của chí chân, chí thiện, chí mỹ. Muốn làm ông Thánh thì phải hiểu thiện hơn hiếu sắc.

Ngoài ra, lại còn phải có thêm ba đức tính nữa là Hiếu, Trung, Tín, những đức tính riêu không được huấn dưỡng thì không thể nào có được.

Vì đặt điều kiện khó như vậy, nên thầy Từ Hạ mới dám đoan quyết rằng bất cứ ai có được năm đức tính ấy, thầy cũng cho là người có học. Nếu thầy rộng rãi hơn mà chỉ đòi hỏi kẻ ấy có một trong năm đức tính kể trên rồi thầy cũng cho là kẻ ấy đã có học, xét ra thầy cũng vẫn còn đông. Vì, đông nói năm, chỉ có một thôi, có được một đức tính ấy cũng phải là người đã khổ công tu dưỡng, suy nghiệm lâm mới có thể có được.

Dầu sao đó cũng là lời tuyên bố trong thời kỳ còn hỗi hỗi những lời dạy của bậc vạn thế sư.

Chẳng hiểu nếu thầy Từ Hạ sống trong thời đại này với trào lưu hiện trạng của xã hội, thầy có đổi quan niệm và tuyên bố : « Nếu ai biết tôn trọng bậc giàu sang, biết cạ ngày tân thời hoa hiẩu thay cho việc thiện, biết gắng che mọ rẽ hết anh hưởng với khi mình không cần làm lợi cho mình, biết bỏ vua khi có hại tới bản thân và biết đổi giọng thay lời với bạn khi hết lợi, những kẻ ấy dù không cắp sách đi học ta cũng cho là đã đoạt được mảnh bằng rất cao trong ngành học vấn vậy. »

THUỐC HO GÀ "HỒNG-NGUYÊN"
Trẻ em mắc bệnh Ho Gà.
Tiếc lắm, đã một ho ra thật nhiều,
Bình minh đêm tối bủa chiều,
Tưng cơn rũ rượi bao nhiêu lo chăm
Hồng Nguyên thuốc dịu gần sống
Tin ngày chứng bịnh nó rồng thăng sol
Các hiệu Thuốc Bắc đều có bán
NHÀ THUỐC HỒNG NGUYÊN
224 Đường Đề Thám, Q.1
K.N. số 43 B.Y.T. ngày 4-4-62

THUỐC TRỊ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 1)
TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mật, táo bón, mất ngủ, ngáy, nhẩy mắt dầy, nhỉ mục ở mắt, ăn chậm tiêu và khi hắt hơi, nên dùng thuốc
BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)
TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HOA
169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)
K.N. số 200 ngày 31-7-62

Khi mang thai nghén, đã giáo sinh ba đầy đủ sức khoẻ
Sau bà hậu đăng thuốc :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Hiệu nghiệm dễ : Bổ huyết dưỡng thai, ngũ yếu khỏi khoẻ khoắn không mệt, khi sanh đã mau mắn, em bé cứng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRẠC nhà thuốc QUẢNG AN HOA
169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. B.Y.T. số 203 ngày 31-7-62

THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG
BAN, NÓNG, CẢM, HO
EuquinoL
CÓ BÁN KHẮP NHÀ THUỐC ÂU-MỸ
K.N. Số 37 Q.C.D.P. B.Y.T. Ngày 22.7.60

BẤT CẦN CHO NGƯỜI BẠI THẬN CƠ THỂ SUY NHỰC THIỂU HẰNG HẢI
DIÊN THỌ TÔ ONG-TIÊN
Thuốc bổ thận, bổ dương, trắng tinh, an thần, điều hòa khí huyết.
PHÁT THÍCH HỢP CHO NGƯỜI TUỔI HAI-ĐẦU MƯỚI MẠNH
Tiệm thuốc bắc nhân công có bán KA 877 348 28.8.62
Nhà thuốc ông TIÊN F.L. CHOLON

BỔ HƠN TRÁI CÂY — NGON HƠN BÁNH KẸO
Kẹo bổ BONBONS VITAMINES
VIBON
CALCYUM
3 mầu
3 mùi thơm trái cây, nguyên chất
10 vị sinh tố và calcium
BỔ XƯƠNG, BỔ PHỔI, NGỪA SÂU RĂNG
CHÂM LỚN, CHIỀU MÁM
CHÂM LÊN CÂN, CÓM XƯƠNG.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

BÀN VỀ CÁI HỌC CỬ NGHIỆP

(VI)

Đến đời Đường nội dung cái học cử nghiệp lại ngày càng khuynh hướng trừu tượng, lãng mạn, lấy thơ, phú làm khuôn phép cho kẻ sĩ ra làm quan ; thật đúng ai đem cái học Khổng Mạnh ra mà bàn trong trường thi thì không thể đỗ đạt ra làm quan được mà phải chau chuốt những câu thơ thật hay, ý từ thâm trầm, văn điệu bóng bẩy thì mới mong tiến thân được trên hoạn lộ. Như thế tức là thơ phú đã trở thành cái học cử nghiệp của đời Đường.

Đến đời Tống, người ta lại thay đổi nội dung cái học cử nghiệp từ thơ phú, các văn nhân học giả lại phải xoay sang lý học, tức là cái học lý luận tức là bàn ngang tán dọc chế sự tác làm từ sở những giáo điều của Khổng-Mạnh cái học « tâm chương trích cú » của Tống Nho đó. Chu Hy, Trình Di, Trình Hiệu và Lục Tương Sơn khởi xướng đề lại được đàng làm nên mảng cho cái học cử nghiệp nữ sau nầy. Như ngày nên « lý học » đã biến thành cái học từ chương và cái học từ chương đã trở thành cái học ra làm quan của bao thế hệ sĩ phu, tức là cái học cử nghiệp vậy. Cho đến thời Minh, Thanh vẫn cứ cái khuôn sáo cũ ấy, mà theo đến nữ trong tác phẩm Nho Lâm Ngoại Sử, Ngô Kinh Tử đã mượn lời Mã Nhỉ tiên sinh mà nói ra lời chậm biếm như sau :

« Cử nghiệp, cử nghiệp !Ôi hai chữ ấy từ cổ chí kim ai ai cũng phải qua... Cái cách dùng văn chương thủ sĩ của triều đình ta mới thật là một phép tắc tốt đẹp làm sao ! Nếu như đức phu tử (Khổng Tử) còn sống đến ngày nay thì cũng đến phải thuộc lòng văn chương sáo mếp, phải theo cái học cử nghiệp chứ chắc ngài không rồn đám nói ra câu « *ngôn quả cầu hành quả hối* » nữa. Tại sao vậy ? Chính tại vì nếu cứ ngày ngày lại nhai mãi câu «*ngôn quả cầu, hành quả hối*» thì ai chịu cho ngài ra làm quan ? Như thế thì cái đạo của Đức Khổng có hay đem vấy cũng không thể thi hành được !»

Trước đây hơn 200 năm Ngô Kinh Tử đã biết nói ra lẽng bắt mắn đối với chế độ giáo dục cử nghiệp đã mạnh liệt công kích cái tệ hại của chế độ khoa cử cũ, như vậy thì ra trước đó không có ai nhận ra tệ đoan nầy sao? Và sau đó, tại sao người ta vẫn còn duy trì chế độ đó ? Hơn nữa, cái học cử nghiệp chỉ là sản phẩm của Trung Quốc mà tại sao lại lan chiếm bản rề sang cả nước ta, đi hại cho mãi đến bấy giờ ?

Vì vấn đề nầy suy nghĩ kỹ ra thì nguyên nhân chính là ở chỗ các triều đại kế tiếp nhau ở Trung Hoa cũng như ở Việt Nam đều có tính dùng chế độ giáo dục cử nghiệp để thao túng, kiềm chế sĩ phu trong nước ngõ hầu giữ vững quyền thống trị trong tay họ, dù cho việc đó có hại cho sự phát triển của dân tộc.

Trong cuốn « Đường trích ngôn » của Vương Định Bảo, đời Ngũ Đại có chép một chuyện khá dí làm tiêu biểu cho cái chủ mưu thâm độc của các cường triều Trung Quốc trong chính sách văn hoá của họ như sau :

Một năm kia Đường Thái Tôn (tức là Lý Thế Dân) ở hành điện trước phủ Thị Sử Ngự Sử đề xem kỳ thi tiến sĩ. Khi mắt thấy một lũ các ông nghề tân khoa nối đuôi nhau từ trong phủ Ngự Sử đi ra, Đường Thái Tôn xoa tay mỉm cười mà nói rằng :

— Bao nhiêu anh hùng trong thiên hạ thì là đã mắc vào cái vòng của ta hết rồi ! (Thiên hạ anh hùng, nhập ngã cầu trung).

Xem thế đủ biết dù cho người xưa có hùng biện đến mấy có tân hưu tân oanh đề đét pám thêu hoa cho thế đỗ đạt giáo dục và khoa cử cũ thì thực chất của nó vẫn chỉ là lao lung, là nô dịch.

Chính vì lẽ đó mà mối đến đầu thế kỷ này cụ Phan Bội Châu ở nước ta cũng đã phải thốt ra tiếng kêu than bi thảm :

Vạn dân nô lệ cường quyền hạ.
Sát cổ văn chương tuý mộng trung. (1)

(Mai tiếp)

HIẾU-CHÂN

1) Muôn dân oán oại trong nô lệ
Tâm sẽ oán chương sân đến say.

(Lời dịch của Phan việt Tuyển)

Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi, cần đến nhà KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Độn Tiên Tri
Truyền thụ toàn Khoa NHAM-ĐỘN
254 Đại lộ MINH MẠNG — CHOLON.

TÌM THUỐC BỔ MÁU, MẶT MÁU Thiếu máu, mét xanh, gầy yếu, mặt thườc. Lạp ăn mất ngon, suy yếu cơ thể, bình đau nhức hết, Phụ nữ thường đau kinh kỳ trễ sái. Dùng:
ĐẠI BỔ NGŨ-TẠNG-TINH La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chánh 552 Đông-Khánh Cholon K.N.S 544N. 17-7-62

Cửu khải PHỀ-TẠNG-BỬU La-vạn-Linh
thuốc ho trị : ho khan, ho đàm, ho lâu, dây dưa, yếu phổi, ho nhiều ban đêm. Công hiệu : lành ho, thở khỏe. Tăng phát hành : La-Chánh 552 Đông-Khánh Cholon. (có bán ở các tiệm đại lý Việt Hoa) K.N.S. 216 N. 31-7-62.

HIỆN TRẠNG khảo cứu khoa học tại Việt Nam

(Tiếp theo trang 2)

nguyệt san.

Trong tương lai gần đây, chúng ta sẽ có những tập san khảo cứu về Hóa học và Sinh lý, do hai *Hội Hóa học Việt Nam* và *Hội Sinh lý Việt Nam* xuất bản. Chúng tôi mong rằng sẽ có những Hội khảo cứu khác, và các bậc chủ kỉ khoa học sẽ được xuất bản đều đặn với sự giúp đỡ của chánh quyền và của tư nhân hào tâm.

☆

Muốn thực hiện mục phiêu trên, khảo cứu khoa học tại Việt Nam cần phải được kỹ nghệ triệt để ủng hộ. Kỹ nghệ có nâng đỡ khảo cứu thì khảo cứu mới giúp kỹ nghệ bành trướng được. Nhưng muốn khảo cứu đi đến kết quả mỹ mãn hơn, kỹ nghệ cũng không nên đòi hỏi quá nhiều, kẻm bỏ khảo cứu vào một khuôn khổ quá chật hẹp. Ở các nước tân tiến, những hãng lớn luôn luôn vung tiền giúp Đại Học một cách rộng rãi và thường vô tư, vì được kết quả thì hay, còn không được cũng chẳng tiếc gì. Ai có dịp nếm mùi khảo cứu đều biết lắng những công tác khảo cứu đòi hỏi sự miệt mài năm nay sang năm khác. Đối khi sau một thời gian khá lâu, nhà khảo cứu không đạt được mục đích mong muốn, nên bắt buộc phải thay đổi chiều hướng làm việc. Nhưng đó cũng là tính cách đặc biệt của công việc khảo cứu cần sự nhẫn nại, cần cả liên tục, nhiều mặt, mà bắt cứ ở nước nào các khảo cứu gia uyên thâm cũng phải nhìn nhận.

Dù sao chúng ta cần nghiên cứu một chương trình khảo cứu thực tế, liên hệ đến việc khai thác một cách khoa học những nguồn lợi thiên nhiên của nước nhà. Vì nếu hiện tại chưa phát lúc mà các nhà khảo cứu Việt Nam hưởng về việc thâm viễng cung trăng, thì cũng đã đến thời kỳ mà chúng ta có bổn phận nghĩ đến việc áp dụng khoa học và kỹ thuật để nâng cao mức sống của dân ta. Mặc dù vẫn phải các điều kiện khó khăn của một quốc gia kém mở mang chúng tôi tin chắc rằng với lòng thiện chí và tin tưởng nơi mình chúng ta sẽ đi đến kết quả như ý.

NO HƠI
PHÒNG TÍCH ợ hơi ăn ách, nghẹn thở, tức ngực, mửa, uống: PHÒNG TÍCH CON NHÀN 15đ
ĐẠU BAO TỬ Đau gan ruột, ăn không ngon, bắc tử rệ, có mụn lở, uống: ĐIỀU VỊ SỐ 14 — 15đ
DI MỘNG HOẠT TINH uống: CỐ TINH SỐ 32 — 85đ
LIỆT DƯƠNG KHÍ KIỆT nhọc mệt vô cùng, đau lưng uống: KIÊN TINH SỐ 64 — 95đ
ĐAU TIM MẤT NGỦ lớn tim, nghẹn thở hồi hợp quên nhàng, mỏi hết chân tay, uống: BỔ TÂM SỐ 38 — 90đ
HO LÂU PHỔI YẾU Ho ra máu, ăn yếu mệt nhọc, uống: CAO HỒ LAO 150đ
GÂY ÔM XANH SAO kém ăn ít ngủ, Nam phụ lão ấu suy nhược, cần bổ bổ lại khỏi huyết, uống: SÂM NHUNG B B. TINH 125đ
KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU gích bạch đới ra, đau tử cung, kinh ra ít đau bụng, uống: HOÀNG HẢU SỐ 37 — 65đ
Nhà Thuốc BƯƠM VÀNG 19.b Ngô tùng Châu Saigon K.n. T.B.Y. Số 18 — 11-7-62.

THẢO LUẬN VỀ « BẰNG CẤP VÀ CUỘC ĐỜI »

MỤC ĐÍCH THỰC TẾ
của cái học ngày nay ?

● **Chúng ta đang ở trong tình trạng học vẩn xa lìa thực tế : người đi học không rõ mục đích, nhưng chính chúng ta lại dùng cái « xa thực tế » và cái « không biết rõ mục đích » để đi tìm một cái thực tế nhất, lì tiền, là địa vị là đời sống vật chất của ta.**

Ý kiến của NGUYỄN ĐỨC CUNG (sinh viên Luật)

Saigon 10-12-1962

Trong các đề tài thảo luận trên báo Tự Do từ nước đến nay, tôi cả đều mang những sắc thái : hữu ích và cần thiết cho Quốc gia.

Trước nhu đến bấm nay với đề tài «Bằng cấp và Cuộc đời» đã làm cho tôi, kẻ tự gán cho mình đanh từ «nằm trong mồi trường» của tôi mà không ngăn ngại góp ý kiến cùng các bạn một cách quá sớm, đáng lẽ phải «chậm hơn» để cần học hỏi ở các bạn. Nhưng xin các bạn thông cảm cho kẻ «cay» vẫn để một cách «say» như tôi.

Là một kẻ cần non nớt và «yếu» lý luận tôi xin đi vào vấn đề bằng vài mẩu chuyện :

Tôi còn nhớ trước đây khu cơn ngồi trên ghế của trường Trung học, trong một giờ viết học tôi không nhớ rõ là trong lớp khi đó bàn về van đề gì ? Nhưng có lẽ không thể nào quên được câu nói của Linh mục H... (g. sư triết).

«Trong các bạn ngồi đây tôi xin mạn phép tạm chia các bạn làm 3 trường hợp.

Trường hợp thứ nhất : bạn sống trong một gia đình đầy đủ về vật chất và tinh thần. Có nghĩa là bạn không phải lo lắng vấn đề gì cho bạn cả ! Lúc đó bạn có thể tự hào vô ngực rằng « Tôi học để mở mang kiến thức cho tôi ». Hào vô ngực rằng có phần nào nói thực. Nhưng thưa bạn tôi sợ rằng nếu trong tiềm thức của bạn ẩn hiện một mầu « ông Bác sĩ » như ba bạn hiện thời ; một « ông Kỹ sư » nhiều tiền và xe hơi. Như ông chủ của bạn và có thể tất nhiều « ông người mẫu » nữa mà bạn không thấy bởi vì sự đầy đủ của bạn nó là một lớp vai che phủ cái sự thực khongđúng như cầu bạn vừa phát biểu.

Trường hợp thứ hai : Bạn nằm trong một gia đình trung lưu, nghĩa là vào mức canh «đủ để học » mà không phải chật vật nhưng đời sống gia đình không sung túc cho lắm. Trong trường hợp nầy nếu tôi đoán không lầm thì, thưa bạn chúng ta thành thật mà nói bạn không dám tuyên bố như các bạn ở trường hợp thứ nhất. Mà chắc chắn là giờ đây « cặm cụi gạo » để có « ngày mai tươi sáng hơn » cái hiện tại.

Trường hợp thứ ba :

Bạn đang cố gắng đeo đuổi sự học mà bạn cũng như gia đình bạn hiện đang cầm thấy rằng với hoàn cảnh của gia đình, bạn có lẽ thật là đau đớn, chậm dứt sự học bất cứ một lúc nào xét ra cần đến sự góp sức của bạn. Ở đây tôi không đám bàn tiếp các bạn cảng thấy rằng ở trường hợp nầy bạn sẽ nghĩ về mục đích sự học của bạn đi xa và khác hẳn hai trường hợp trên.

Nhưng tóm lại tôi xin đưa đến một kết luận. Cả ba trường hợp đều thật là mà mai đi đến cùng một mục đích.

Đến đây thì các bạn cũng như tôi (vẫn lời giáo sư triết) cũng tự hỏi : Tại sao thế ? ??

Câu trả lời, sẽ được nói lên theo tùy từng cách suy luận của từng bạn. Riêng tôi ở đây tôi xin đưa ra một cái trả lời do một bạn ở lớp khác : Bạn đó cho rằng : « Sức ưu thượng để dưng sinh ra đời bà có lẽ vẫn để học hành để đăng hơn hoặc có thể nói rằng không gần. Bởi vì nếu không có dân bà tôi chỉ cần cái cuốc và thừa ruộng : đủ sống chán.

Nhưng phức tạp thay thưởng đã để cho con người những bẩm E và để cho thế giới khôi buồn thảm và thiếu sự trang hoàng. Và cũng chính vì thế chúng tôi phải lo cho những bà ấy rồi tự cái lo cho các bà ấy đưa đến cái lo cho gia đình cho con cái. Và ác thay muốn cho thỏa đáng những cái lo ấy xã hội tự xưa đến nay bắt chúng tôi phải học. Sự học nó có mục đích như thế đấy. Nhưng người ta lại muốn che giấu nó bằng những danh từ hào nhoáng hơn và chính vì thế vấn đề trở nên phức tạp ».

Các bạn thấy (lời giáo sư) ý kiến của bạn trên đi nhiên như các bạn thấy nó dượm một vẻ bi quan và nhiều khuyết điểm lớn. Nhưng tôi muốn mang nó ra để các bạn suy luận ».

☆

Qua câu chuyện trên, tôi xin kể thêm một câu chuyện thứ hai câu chuyện nầy tôi có thể quả quyết nó đã xảy ra trong mọi gia đình của nước ta. Lẽ đi nhiên là có thể nó đã xảy ra trong gia đình các bạn và thưa các bạn nó cũng đã xảy ra trong gia đình của tôi kể đang viết cùng các bạn đây.

Trong mọi gia đình VietNam khi mới đưa con bắt kỳ trai hay gái vào lúc chẳng bập bẹ biết nói không ai mà không thường được nghe những mẩu đối thoại :

— Con à ngày sau lớn con làm gì ?

— Ngày... sau... lớn con... đi... học !

— Con học để làm gì?

— Thưa mẹ (ba)... con đi học để...ngày sau... kiếm...tiền nuôi ba mẹ, nuôi mẹ, nuôi anh con nầy, em bé con nầy...

(Mai tiếp)

Chương trình phát thanh
Đài mục (Hệ thống A)
THỨ HAI 17.12.
15g Nguồn sống mới.
20g 30 Khoa học một cuộc nghiên cứu bao vệ lúa
22g 50 Cộng vào bảo vệ thuyết đề quốc.
THỨ BA 18.12
6g45 Chương trình tăng năng suất lúa của Hiệp hội Nông dân
14g10 Một giai đoạn lịch sử của Đông châu.
18g00 Nguồn sống mới.
19g35 Miền Thanh nghệ tĩnh
20g10 Đọc sách báo Chủ quốc đề quốc Nga
22g50 Kế hoạch kỹ nghệ chiến tranh sắm được thất bại.
THỨ TƯ, 19.12
6g45 — Văn trò thanh thiếu niên
12g00 — Chuyện nông thôn : tìm hiểu bộ phận cày.
14g30 — Sử địa : ông Nguyễn Trường Tộ
15g10 — Những phát minh quan trọng
18g00 — Nguồn sống mới.
19g55 — Văn nghệ ý xuống nên sáng tác.

Trẻ em ho ngắt, nôn mửa ho không kịp thở, tay chân, cơ rớt, đỏ mặt tía tai, nên mua dùng :
THUỐC HO GÀ RỒNG BAY Trị dứt cơn ho đề dội của trẻ em — Giá mỗi ve 20đ —
SAU KHI KHỎI BỊNH Nếu thấy da mặt cho xanh mét, biếng ăn kém ngủ, ốm hơi tính bung, ăn gỗ mỏ bồi ngày, nên cho uống :
KHOÁI-LẠC-THỦY Rồng Bay đề phục sức trẻ con, giá 30đ. Có bán khắp nơi. Tăng phát hành :
Nhà thuốc RỒNG BAY
646, Phan thanh Giản — SAIGON Kiểm nhận B.Y.T. số 4 — 11-7-62

Quí Bà, Quí Cô Muốn được mạnh khoẻ, tứ đẹp, mát mẻ, da mặt hồng hào, kinh kỳ đều, hết huyết bạch, khỏi đau tử cung và ống dẫn trứng, nên dùng ngay KIỆN MỸ TỐ . RỒNG BAY . Có bán khắp nơi. Tăng phát hành Nhà thuốc RỒNG BAY 646 Phan thanh Giản SAIGON. Kiểm nhận B.Y.T. số 208 — 14-8-62
PHỤ NỮ da mặt xanh xao yếu đuối mau già. Nguyên do vì thiếu máu, kinh nguyệt không đều, bạch đới nhiều, đau tử cung và ống dẫn trứng hãy dùng liều Kiện Thận Tố Rồng Bay sẽ khỏi phục khỏe mạnh mau mướt.
BẠI THẬN tinh dịch đêm khó ngủ, nên dùng Kiện Mỹ Tố «Rồng Bay» để bồi bổ sức lực. Có bán khắp nơi. Tăng phát hành: 646 Phan thanh Giản Saigon. KN. B.Y.T. số 4 11-7-62 và số 299 14-8-62.

Thuốc bổ sinh tố BETAMINE 50
Ngon và Bổ
MỆT MỎI, ĂN MẤT NGON ĐAU LƯNG, DAU MINH, PHỤ THỦNG
KN 197/BY T/QCDP — ngày 13-9-62

XUỐNG ẤP

(Kỳ 14)

Ký sự của **VŨ-BÌNH**

Từ phức trình đến phức trình

Chiều tối rồi, ông Tổngđoàn dân vệ rút về quán ly, ông Công dân vụ thì có lẽ đã quyết về từ hồi ở nhà đi ra nên không có mang đồ ngủ theo ; và bây giờ thì nhứt định... không ở lại. Ông M. trưởng đoàn thì ở lại với một ông giáo rầu quasi, trẻ tuổi. Có lẽ việc rút quân lý là việc sai với ý đồ của cấp trên nên ông M. đòi « phức trình » các ông nào đi về ngủ ở quán ly. Nhưng tối... họ cũng về.

Một ông giáo khác cho rằng nên ở lại nhưng vì có bà mẹ đau bệnh nên xin về. Như vậy là còn hai ngày ở lại ngũ trong trụ sở ấp. Dân vệ lưu động thì về, dân vệ tại chỗ thì lo canh gác.

Sung ở đâu không biết,thỉnh thoảng lại bắn « bành » một tiếng ở xa xa. Hình như xóm trên có tiếng chó sủa. Rồi hình như chung quanh có tiếng tột rạt.

Rồi cũng bình như có đông gỉ ở vườn. Ông M. đang cùng với thầy giáo rầu quasi ngồi trong đồng bà rơm giữa trụ sở ấp chỉ đầy kêu sang đồn dân vệ để xin cây súng phòng khi bất trắc. Bên đồn chuyện qua rào kêm gai cho hai ông cần bộ một cây cạc bin Chưa biết ai phải canh cho ai ngủ, hai người cứ nằm xuống canh cây súng thần yên.

Thế là khỏi phần công. Một con rít dưới rơm bò lên « kỷ niệm » cho thầy giáo rầu quasi một phát bên cổ. Nhờ mũi chích nầy mà thầy thức cơn gục bin... canh luôn tới sáng.

Đã 8 giờ sáng, tình hình không có gì lạ, vẫn yên tịnh như mấy ngày nay. Đoàn cần bộ ở quận ly trở vào ấp. Ông giáo Kh tực gọi là F.M dân bạc vào đến, ngồeo ông giáo rầu quasi, bị rít kẹp ra phía sau chia cho một cái bánh bao và nói nhỏ mấy câu gì đó. Thầyrầu qua, ở lại ăn hết bánh rồi mới vào, thì mình cũng lu nước nào nên lấy bánh quít tráng miệng cái, có lẽ trừ nợ uống nước.

Người ta lại kéo qua nhàbà điếc và đưa sổ gia đình ra làm nốt. Hôm nay thì cần cứ trên danh sách đã ghi ở các tờ khai gia đình để lọc ra từng giới từng hạng tuổi để tổ chức các chi đoàn.

Ông giáo FM đầu học lớn phần mấy bà già, ông già. Thầy rầu quasi làm phần phụ nữ, thiếu nữ. Các ông cần bộ kia thì lãnh phần trung niên, thiếu nam. ông Trưởng đoàn đi ra vườn xem đồng bậu làm vòng rào đai. Đến đây mới thấy cán bộ cùng lính đông lắm. Không phải bọ buộc đồng bào nhất nhất theo đúng thước tắc. Nơi nào dất chắc hay khó làm thì kích thước cũng được xỉ xóa miễn bờ lũy không quá yếu ớt thì được.

Nơi nào có vẻ dễ bị lún thì phải bồ thì thêm vào cho đúng đề trở bị lún. Công việc tiến hành cũng khá tốt đẹp, nhưng vẫn như cán bộ cũng không quen may mốc về thời gian nên đồng bào không vất vả, hối hả chi lắm.

Qua ba ngày, vòng đai đã được gần nửa tầm thước thì công việc lơi đi vì đồng bào lo cày. Cần bộ cũng phải nghỉ sinh hoạt đó nên cũng chẳng nghe ai phần nộ lớn gì. Đến tiếp tục hoàn thành công việc chuẩn bị tổ chức đoàn ngũ.

Tối nay thì quận trưởng đưa đoàn chiếu bóng vào mở H.S. đề chiếu cho đồng bào xem.Dù không phải là điểm giáo dụcchính yếu nhưng cái mâm bạc thở sắt kia cũng đã làm cho không thì nông thôn sống động một phần. Khán giả gần được hai trăm kể cả lớn nhỏ trai gái.

Sáng ra, đoàn cần bộ tập trung lại và chia nhau đi cho số gia đình. Đến xóm Đ.T. thì hết ấp M.H. mới trở lại. Trên đường về anh em ghé nhà ông B.V.T, ông nầy tiếp đãi trọng hậu, rưu vẻ.

Hôi thăm ý kiến ông về quốc sách ACL thì ông tỏ vẻ hân hoan, ái mộ lắm. Về phần phê bình thì ông tỏ ý không bằng lòng một số anh em đến vẽ đề được ông tiếp đãi luôn luôn đầy đủ mà còn xúc nặc nhà ông cái, có lẽ trừ nợ uống nước.

Ông xin phê bình nếng và dùng báo cáo vốn ông Quận Trưởng.

(Còn nữa)

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY
BAN TRÁI SƠI ĐẬU Mới mọc nông thuốc nầy cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại gia 20d00
Hết lâu gốc bệnh còn lại thường sinh chồng nầy thì khác uống
TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI Giá 40d00.
HO Thuốc ngọt, thơm ngọt, rễ uống mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HO THANH XA, Hạng A 40d00 Hạng B 20d00.
MỒ HÔI TRỘM Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA, Giá 20d00.
ĐI TƯỚT Bị cảm ra nước, ra bọt, ra đàm, ra máu, phân xanh, sống phân, uống TA LY HOÀN THANH XA. Giá 8d00.
ĐAU RĂNG Sát thuốc hết hết, khỏi đau, giá 10d.
SÁN SƠ MÍT Uống sau 2 giờ ra trung. Giá 200d.
Nhà thuốc THÀNH XA 26, Ngã tông Chân Saigon cửa trên hai con voi.
VÙ DƯƠNG HOÈ chủ nhân. Đại lý Đalat : 3 Duy Tân. Đà nẵng 7 HùngVương và 41 Khải Định. Nha trang 5 Nguyễn Hoàng. Hoi 18 Mai thúc Loan, Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.
K.N. số 42 N. 17-7-62

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2
Trị MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỒI TINH và BỒI BỔ SỨC LỰC.
Có 2 loại : hoàn mật và viên đẹp, đồng giá. Nhà thuốc Đức nào cũng có bán.
VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG 210-211 Nguyễn thái Học Saigon Kiểm nhận BYT số 135/24-7-62
CHỮA KHỎI NGAY CHỨNG Ô CHUA
PHILLIPS MILK OF MAGNESIA THUỐC VIÊN
LÀM MỘT VIÊN KHOAN KHOÁI

SỐ 1.076

Bản vỗ đời cười ngất rồi nói :

— A ! Ta gọi là súng máy, hoặc là liên thanh.Có thể lớn gọi là đại liên, thứ vừa gọi là trung liên tức là «phem», nhỏ là tiểu liên. Trung đội thì có súng máy mẻ đi chứ lị. Bộ đội chính quy thì là mỗi trung đội có một «phem».

— Đấy, em thích có cái thứ súng ấy để giết cho được thật nhiều Pháp.

Nếm mẩu thuốc chỉ cho vừa bằng một đầu ngón tay ra cửa, đại đội trưởng Bản đứng dậy và nói ;

— Muốn được như thế thì trong buổi xung phong ngày mai, đồng chí phải tỏ ra thật hoạt bát. Xung phong lên khẩu đã đã tinh nguyện tăng quân rồi, đồng chí phải nói thế nào cho thật nhiều người xung phong theo đồng chí. Việc này dễ lắm. Hiện giờ chúng ta có hơn kánh cảnh rất tốt. Chính phủ đã kêu gọi toàn dân vùng lên chống Pháp.

— Nhưn đêm đang sắt sục căm thù. Đồng chí chỉ cần nói lên cho mọi người biết rõ những nỗi thống khổ của gia đình đồng chí dưới ách thống trị của thực dân Pháp. Lúc chiều ông Tiền đoàn đã phát giác giúp đồng chí rằng mẹ đồng chí đã bị lính Pháp đánh chết. Có phải đúng như thế không ?

Chương nuốt nước bọt rồi đáp :

— Vâng, nhớ ơn ông Tiểu đoàn nên em mới biết rõ được như thế.

— Vậy đồng chí cứ kể phàng cuộc đời của đồng chí từ lúc còn bé cho đến bây giờ.

— Thưa kể hết hay sao ?

Bản gạn bàn tay trái :

— Kể hết, chỉ trừ mối điều thôi. Là đồng chí đừng có nói gì đến vợ con của đồng chí cả. Chỉ nói rằng đồng chí cạnh tị chạy xe với thằng kẻ rồi nó ăn cướp luôn hết phần của đồng chí nó đem vào thành đăng cho Pháp. Nó là một tên Việt gian. Đồng chí phải làm sao cho hết thảy mọi người đều căm thù không riêng bọn Pháp, mà căm thù cả bọn Việt gian. Được như thế là chúng ta thắng lợi lớn.

Hắn vừa dứt lời, chàng đã gọi nắm đấm một cách quảquyết :

— Được rồi ! Em sẽ nói hết. Nhưng...

Thấy chàng vừa mở miệng là tự ngay, hắn hả hốc miệng.

Rồi hắn hỏi :

— Nhưng sao ?

— Nhưng... nhưng... em uống ít rượu cho thêm hăng có được không ?

Hắn vỗ một tiếng và đáp :

— Một ít thì được. Nhưng chỉ một tí thôi đấy và lần nầy là lần chót. Sau đây cấm biệt ngăn không !

Chàng cười rõng miệng, rồi liếm mép và nói :

— Vâng. Lần nầy nữa thôi. Nếu phải thế chừa rượu thì mới được vào bộ bội thì em cũng thề đành dự ngay đi giờ.

— Nhảm ! Thề đành dự có mười lần thôi. Không thêm bớt gì được.

Nói rồi đại đội trưởng Bản đứng dậy vàChương cũng đứng dậy theo. Hắn vỗ tay để dặt lên vai chàng và ngước mắt lên để nhìn vào mắt chàng.

Nghĩ rằng anh chàng bé nhỏ sắp nói ra những lời hứa hẹn che chở và nâng đỡ mình, chàng không khỏi cười thầm. Chàng làm vẻ hiền lành để nhìn xuống mắt hắn. Quả nhiên hắn nói, giọng nghiêm trang :

— Tôi đã không lầm khi tôi nhận thấy rằng đồng chí là người có một cần bản cách mạng. Ngay từ khi thoáng trông thấy đồng chí tôi đã nhận thấy điều đó rồi.

Trước kia vì đồng chí phải làm ăn lam lũ,đầu tranh để giành lấy miếng ăn, lại không được hưởng dẫn cho nên cái cần bản cách mạng của đồng chí không phát huy được. Nay tôi cho đồng chí vào bộ đội, đồng chí không còn phải lo lắng gì về cơm ăn áo mặc, việc làm và nhà ở nữa. Đồng chí chỉ cần dốc một lòng học cho mau ngày một tiến hơn lên. Tiến mạnh,tiến mạnh, tiến vững có tới đây tôi sẽ hết lòng nâng đỡ đồng chí về mọi mặt.

Đặc biệt là trong những ngày đầu, đồng chí chưa quen với đời sống bộ đội, tôi sẽ bảo đồng chí Mai hướng dẫn cho. Đồng chí Mai tuy ăn nói không được mềm giẻo nhưng có cần bản tốt đấy. Hai người nên kết giao làm anh em mà học hỏi lẫn nhau. Vậy đồng chí nên cố gắng sao cho xứng đáng với lòng tin nhiệm của ông Tiểu đoàn và tôi đối với đồng chí. Nghe không !

Chàng lí nhí đáp :

— Thưa vâng. Em xin cám ơn Đại đội trưởng. Em sẽ cố gắng...

Bản vén tay áo nhìn đồng hồ rồi nói :

— Bây giờ mới có chín giờ kém rồi. Chắc cán Mai cần làm việc bên văn phòng. Chiều nay cậu ấy bận hướng dẫn đồng chí cho nên bây giờ phải làm việc hộ. Để tôi đưa đồng chí sang giao cho cậu ấy.

(Mai tiếp)

NỮ-KIM-CAO Quảng An Hòa
TRỊ : Phụ nữ bị kinh nguyệt rối rụt, người gầy yếu xanh xao, mặt nhọc, ít ăn ít ngủ. Đó là đồng NỮ KIM CAO Quảng An Hòa để điều kinh bổ huyết, có thăng đồng ngay, ăn ngon ngủ được. (có bán ở các Đại Lý Việt Hoa) Tăng phát hành ch. thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt Saigon.
K.N.B.Y.T. số 201 ngày 31-7-62.
Quý Bà có thai, nên dùng thuốc
DƯỠNG-THAI CHÚ BỬU La-vạn-Linh
Trị : các chứng ưa mửa, đi đoạn bồn thần, mỏi mệt, bón. Tăng phát hành : nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chánh 552 Đông-Khánh Cholon (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.
Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh
Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng bổ huyết an thai không mệt, giúp bà đến chết sanh ra đứa thân, đó thông đã ngày, con bé cứng mạnh. (có bán khắp nơi) La-Chánh 552 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N. 17-7-62
ĐAU TIM — THẬN
Vì lâm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt chóng mặt, đau lưng, đái đêm đi nhiều hoặc tinh, trí kém hay quên, chân lành suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, nóng nguy, khi yếu sức cực, kém ăn ít ngủ dùng ngay
TÂM-THẬN-BỬU PHƯỚC-LINH
HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Khổng Tử Cholon có bán khắp nơi.
Kiểm nhận số 266 ngày 7-8-62.

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ-THẮNG**

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ BA 18-12-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6 g. sáng hôm sau

B.S. Bửu-xuân-Giụy 107, đại-lộ Đông-Khánh Cholon

Nguyễn-văn-Nhung 228,đường Tỉnh-minh-Thế Khánh-hội

Trần-sỹ-Đến 150, đường Bàn-hộ-Xuân Saigon

Nữ Nguyễn-như-Hanh 58, đường Hiền-Vương Saigon

★ **Diễn thuyết.**— Trong thuyền khá không bủi điển thuyết thường lệ và niên khóa 1962-1963, hồi 6 giờ 30 phút chiều thứ Ba 18-12-1962, tại thính đường Trung Tâm Đắc Lộ (centre Alexandre de Rhodes), số 161 đường Vân Đồn, linh mục Claude Larre, Dòng Tên, giảng về Văn khoa Đại học, về đề tài: tính xã hội của Đạo học và Y đức (Le Taoïsme et l'éthique médicale chrétienne) •. Vào cửa tự do.

★ **Gạt 2 ông lái bỏ lấy 5 ngàn đồng.** BỘ THÀNH. — Ngày 14-12, Nguyễn văn Tâm, 31 tuổi, ngụ ở đường Võ Tánh, và Nguyễn văn Thọ đến ở Vườn Trái Quýt Cầu Chữ tỉnh Bình Dương, vào nhà 2 người lái bỏ trên Nguyễn văn Cần 37 tuổi, và Nguyễn văn Lợi 40 tuổi sự giới thiệu là nhân viên của 1 cơ quan ngoại quốc, đi mua bỏ cùng chạy thử cho quán đó. Trường thứ 2 đưa lái bỏ liền theo xe Tâm và xe Thọ lên tỉnh Saigon. 2 tên này dẫn 2 người vào gặp Phạm kiều văn H. Jacques, ở trước cửa một tiệm buôn bán thực phẩm của ngoại kiều ở đường Hàm Nghi. Tâm và Thọ nói tiếng tây • si si • một lúc với nhau rồi nói thông ngôn lại bảo 2 người đưa 5 ngàn đồng cho ngoại kiều viên thì y sẽ cho lãnh cung cấp thịt bò. Hai đồng lái bỏ liền đưa tiền. Sau đó Tâm và Thọ đưa hai ông lái vô phòng ngủ Đ.L. ở đường Phó đức Chính, và dẫn đi ăn cơm chơi bời gần 10 ngày đêm. Tới chiều 15-12, 2 bọn lại dẫn Jacques đến phòng ngủ Đ.L. bảo 2 ông lái bỏ đem tiền 5 ngàn đồng nói để lấm giấy mà, chỉ vài hôm sau là được xe cho gọi đưa thịt bò đến cung cấp. Sinh nghĩ là bọn này định gạt mình để lấm tiền, 2 ông lái liền đòi xét bọc lại thì Tâm, Thọ cùng tên ngoại kiều thấy việc đã bể liền bỏ chạy. Hai ông lái liền trình sở chức trách. Nhân viên ban an ninh theo dõi bắt được tên Tâm và tên H. Jacques điệu về bót cảu lưu thẩm vấn. Còn tên Thọ còn tại đào.

★ **Xe hàng cán chết 9 con heo rừng.**— PHƯỚC LONG Sáng 15-12-62, tài xế Nguyễn văn Chiến lái chiếc xe hàng cũ DDA-055 rời Saigon theo Quốc lộ 14 về Bannêthuột. Khi xe chạy khỏi Quốc Bộ Đăng tỉnh Phước Long và đến Séc Bu Lê lối 2 giờ trưa, bất ngờ gặp một bầy heo rừng từ bên lề băng qua đường. Xe vận tải lướt qua cản vào bầy heo làm nhiều con bị thương và lăn nhào nhiều giữa đường. Anh Chiến vội xe dừng lại thì thấy trước sau có 9 con heo rừng phơi thây trên mặt lộ, mình mẩy bợn nát. Tuy nhiên anh Chiến cùng lượm được 4 con chở đến nguyên yên đem bán cho một Hoa thương ở Banmêthuột với giá 2.500đ. (P15)

★ **Tại Nhà phát hành Thống Nhất.**— SAIGON.— Theo quyết nghị của Trung ương Ng. ngọc Lê mời ký thỏ ong Lê đình Qui Phó tổng Thư ký Hội qua Chiến sĩ vừa được của làm Quản lý nhà phát hành Thống Nhất thay ông Nam Cương. Hai ông đã bàn giao công việc hôm 16-12-62.

★ **1 quả mìn và 300 viên đạn bỏ ở bờ sông.**— BÔ THÀNH.— 12 giờ trưa 16-12, ông Nguyễn văn Men 61 tuổi nhà ở bến Vân Đồn, ra chở ụ tàu Tên thái Thuyết để ngồi câu cá. Khi ông vừa ngồi mắng bỗi có thì thấy một chiếc xe mang cờ gió vô đậu. Mở ra xem, ông Mẹo thấy 1 trái mìn và 300 viên đạn ông liền tới cơ quan tỉnh ấm chức trách. Nhân viên liền tới nơi tịch thu 300 viên đạn và trái mìn đem về.

★ **Cho mượn chồng ăn cơm trộn với mảnh chai tán nhỏ.**— BÀ XUYÊN.— Bà Trần thị Thuyền 52 tuổi ngụ tại ấp Cái Đường, xã Tân Thành quận Long Phú có có đầu là Hồ thị Lan 21 tuổi và ở được 1 năm rưỡi. Từ khi về làm dâu cho bà Thuyền có Lan đã chu nhiều điều quy tắc, mà chồng lại không thương nghe lời mẹ đánh đuổi cô đi. Vì quá ức lòng, cô Lan kiếm cớ ăn mỗi mọc mảnh chai tán nhỏ rồi tới 10 giờ trưa 15-12-62 cô lén trộn vào cơm đưa lên cho bà Thuyền ăn. Được nửa bữa, bà Thuyền ngã lăn lộn rồi la ầm ỉ. Người lân cận chạy lại thì bà Thuyền tắt thở. Cô Lan thay bà Thuyền chết liền bỏ trốn mất.

★ **Phá cản lâm lưu đạn nổ.**— HUC GIANG — Sáng 15-12, đồng bào ở ấp An Nhơn quận Mỏ Cày đến đi gặt mà cũng không đi mua bán được bởi trên đường đi đọc trong ấp có 1 cái mô đất chắn ngang và có cảo cây bên mặt. Thay vậy Ông Lê văn Đại 50 tuổi và Nguyễn văn Lợi 28t. lên xung phong hướng dẫn 1 toán thanh niên đến phá bỏ mô nơi trên. Không may trong khi đang phá thì bỗng nghe 1 quả lựu đạn của Việt cộng chôn ngầm dưới đất. Lựu đạn nổ tung làm ông Đại ngã chết liền tại chỗ. Ông Tôi cuốc gần bên cũng Sĩ trong thương được đưa vào bệnh viện.

★ **Không được tự do yêu, cô cậu tự tử.**— SA ĐÉC.— Lê văn Tô, 15t con ông Lê văn L. và bà Nguyễn thị P. ngụ tại 8/4 ấp Phú Hòa Sa đéc học đệ lục tại một trường tư ở ở tỉnh Sa đéc. Gần đây yêu yêu cô Nguyễn thị H. 18t cùng là học sinh ở cùng xóm, cô tiểu yêu nhau giữa một nhau nay thì cha mẹ cô đã biết được, nên đã cấm con gái không được liên lạc với cậu Tô nữa. Vì vậy vào khoảng 3 giờ chiều 12-12-62 được vắng người, 2 cô cậu cột tay nhau lại rồi đã dẫn nhau lên cho nhau để tự tử. Cả 2 đều bắt tính, mà là cho cô người nhà biết chỗ nơi y viện Sa đéc cứu sống kịp (NL)

★ **1 chủ nhà máy nước đá ở Bờrja tự tử.**— BÀ RIA —

Ông Trần tất Thạch 54 tuổi, chủ nhà máy nước đá Việt Anh và cũng là Ông Trần tất Thạch 54 tuổi, chủ nhà máy nước đá Việt Anh và cũng là chủ rạp chiếu bóng Kim Anh ngụ số 79-81 Đại lộ Thánh Thất chợ Bà Rịa Thị xã Phước Tuy là một thương gia nổi tiếng. Bằng sáng 15-12-62 người ta phát giác ông ấy tự tử. Nhà chức trách vô tại đó mới rõ được đầu được biết ông Thạch đã uống hết 40 viên thuốc ngủ Gardénal chiều tối 14-12-62 rồi khai như thấy thuốc không hiệu nghiệm nên qua sáng 15-12-62 ông đã uống thêm 2 cốc Mác tanh, đọc được bị rượu thấm khiến ông Thạch chết liền không kịp được đem đi cứu cấp. Dư luận, người thì cho ông tự tử vì buồn phàn bán lỗ, kẻ lại bảo ông buồn chuyện gia đình. Chưa biết sự thật ra sao.

K.NH.

BÓN MUA, BÓN MUA,

Quý Cha, Quý Thầy và Quý Vị Độc giả đã đăng « Ca lên đi » tập I. Xin đón mua :

CA LÊN ĐI tập II.

Sẽ phát hành đúng vào ngày 15-12-1962 và sẽ bán tại các hiệu sách Công giáo, tại các Chủng viện và tại nhà in NGUYỄN BÁ TÒNG 63 Bùi thị Xuân Saigon.

CA LÊN ĐI tập II.

Gồm 53 bản Thánh Ca về Mùa vong, Sinh nhật. Ca nguyện, Thánh lễ và Đức Mẹ của các tác giả quen biết:

Ngô duy Linh, Nguyễn khắc Xuyên, Nguyễn duy Vi, Thăng Ca, Kim Long, Phạm liên Hùng, Trọng Linh, Hùng Việt, J. M. Thích, Đông Anh, Võ Thanh, Bách Huyền, Hoàng Khánh, Thanh Cao.

KHI CẦN : XUẤT NGOẠI ! ĐÁM CƯỚI ! ĐÁM TIỆC !

Đầu may quần áo nhà PHẠM - HIẾU

175c Lê văn Duyệt Saigon

Nơi đây ! Hàng có đủ loại; kỹ thuật bảo đảm; công việc nhanh chóng; giá phải chăng; quý khách lưu ý

CHÚ NHÂN KÍNH MỜI

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU: 8giờ 30 sáng ngày 24-12-62 tại Trại Đào duy Tờ đường Nguyễn tri Phương nối dài (PhaThọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU: Cung cấp sắt, cát, ta vôi doanh trại và cung cấp vật liệu, gỗ xe dầu cho Q.D.V.N.C.H. gồm 11 lô tri giá ước lượng chung là 4.655.222$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long.

— Trại Đào duy Tờ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

(Tiếp theo 1 trang 1)

2) có bao nhiêu công chức ở các cơ quan Trung ương (không kể những người mới bổ nhiệm) đã chuyển chuyển về địa phương (Tỉnh và Quận) và có bao nhiêu công chức ở địa phương được chuyển về Trung ương ?

3) Những con số đó hàng bao nhiêu phần trăm tổng số công chức toàn quốc ?

4) một công chức phục vụ ở địa phương sau bao nhiêu năm sẽ được đổi về Trung ương ? Người điều kiện thăng nhiêu, con có điều kiện gì khác chăng ?

(Trương hợp nhiều công chức đã phục vụ tại quốc 6, 7 năm và đã đợi đơn xin về Saigon hoặc Huế, mà vẫn không được).

Nhiệm vụ của Nhà Tổng Giám đốc Công vụ

Ông Nguyễn Đình Thuần, với tư cách là Bộ trưởng tại Phủ Thủ Tướng đã lên giải thích những điều đã được nêu ra. Đầu tiên, ông Bộ Trưởng đã minh định chiếu ra các Nhà Tổng giám đốc Công vụ. Ông nói, Nhà Tổng giám đốc Công vụ có nhiệm vụ chính yếu là ghiên cứu và qui chế thông nhất, phối hợp và theo dõi áp dụng qui chế đó, nghiên cứu và tổ chức các cơ quan thăm gia việc huấn luyện đào tạo nhân viên, cung cấp nhân viên các ngành, thuyên chuyển.

Một khi nhân viên ngạch hành chánh chung đã có đầy đủ qui chế, mà đã liệu điều động phân phối cho hợp nhu cầu của Trung Ương và của mỗi địa phương, thì vấn đề người chuyên môn, thì quyền quản trị và điều động công thuộc các vị Bộ Trưởng sẽ quan.

Tóm lại, trong Bộ Trưởng nói, Nhà Công Vụ không thể tực tiếp can thiệp vào sự phân phối mà chỉ các ông Bộ Trưởng sở quản mới có nhiệm vụ đề liệu quyết định cho sát thực thế, nhất là đối với những trường hợp cá biệt.

Hoàn cảnh thực tế

Sau khi đã minh định một bên là Phủ Thủ Tướng đóc Công vụ, một bên là nhiệm vụ pháp phối của các Bộ, ông Bộ Trưởng đã cố nhắn nét về hoàn cảnh thực tế của sự áp dụng nguyên tắc liên nhiệm.

Ông nói nguyên tắc liên phiên là hợp lý và vẫn được chú trọng, nhưng trong thực tế không thể áp dụng một cách máy móc, vì công của nhiều nhà các khác phải nhanh và nhiều yếu tố khác phải cân nhắc.

Ông Bộ Trưởng cho biết như trong năm vừa qua, trong số công chức phải xử mới, tại Thủ đô, đã có trên 2.000 bị gọi nhập ngũ hoặc tại ngũ mà không được điều khuyết. Số công chức vắng mặt phải đóng hoặc cáp chỉ huy hoặc chuyên môn khó thay thế vì chuyên viên đã nhận lệnh ngày con thiếu tài nhiều.

Kể đó, ông Bộ Trưởng đã phân tích thành phần công chức các tỉnh, và có cho biết, bộ thuộc hàng vạn

— hoặc con niên không muốn đi đích, viên cả gia đình, ở nơi.

— 70 % công chức hiện là các tỉnh, là người địa phương, không cần và không muốn thay đổi.

— các vụ thuyên chuyển rất tốn kém cho ngân sách trong và các thuyên chuyển trong năm qua, đã tốn hơn 10 triệu phụ cấp.

Ông Bộ Trưởng cũng đã cho biết: việc luân nhiệm đã được thực hiện nhưng viên tại Thủ đô và địa phương và nguyên lại. Đã có 2.478 người ở các cơ quan trung ương thuyên chuyển về địa phương, tỉ lệ 8,2% và 1.979 người về Thủ đô, tỉ lệ 5,04%. Người ra, các nhân viên phục vụ ở Thủ đô vẫn phải luân thuyên đi công tác ở địa phương (như công chức các ngành Phủ Đặc Ủy Dinh điền, Nông tiến, v.v...

Và việc thuyên chuyển, ông Bộ trưởng bảo rằng có thể bao hành tuy nhu cầu công vụ ; vì thuận tiện gia đình (tình trạng vợ chồng đều là công chức một người phục vụ một nơi).

Riêng về trường hợp công chức đã phục vụ khu lâu năm tỉnh, quận có đề đơn xin về Thủ đô hay các Đô thị, nhưng chưa được chấp thuận, ông Bộ trưởng cho biết trường hợp này rất hiếm. Nếu có đơn đó không được chấp thuận thì hoặc bị trừng phạt vì kỷ luật nên đơn xin về Trung ương không được chấp thuận, hoặc đã phục vụ đặc lực về được tín nhiệm ở địa phương nên chưa được tuyệt nguyện.

Công chức địa phương rất được Chính phủ nâng đỡ

Đề kết luận, ông Bộ Trưởng nhấn mạnh công chức ở địa phương lúc nào cũng được chính quyền đánh phần ưu đi đã nâng đỡ và khuyến khích.

Ông cho biết và thăng thưởng, công chức địa phương chiếm 75% trong khi công chức ở Thủ đô chỉ được 34%.

Còn vì thăm nên được rút xuống

— 18 tháng nếu ở Quận ;

— 24 tháng cho nhân viên ở Tỉnh (thay vì 3 năm ở Trung Ương) ;

— Nếu bộ phục vụ tại các vùng nước độc hay nguy hiểm, thăm viên tổ thiết bị được giảm xuống 1/3 năm.

Còn vì thuyên chuyển, đơn được cứu xét ưu tiên nếu có lý do chính đáng.

Về lưu dụng, đến mức tối đa, nếu tôi xa xứng đáng, và các lý quyền khác, đều được cứu xét một cách khoan hồng và rộng rãi.

BÊU LÚNG, NHỨC MỎI, ĐAU XƯƠNG, NHỨC GÂN

Tay chân

RUN

CHỐN ĐI LÚNG CÙNG

TRƯỜNG PHỤC THUỐC

THẢO-NAM-SƠN

THỨ THUỐC TRỊ BỆNH TỂ-THẤP CỔ

TIẾNG LÂU NAY

K.N. 36 269 B.Y.T 70 62.

TIN ĐẶC BIỆT

(Tiếp theo 2 trang 1)

quy định quá hay ở đây tự đặt ra ?

• Hiện nay giấy vỏ học sinh kê sẵn kết lịch. Nếu có thêm đường kẻ mà viết thì rõ ràng không thể sáo cả, thế thì sẽ ra nhà kê giấy xem lại máy móc của mình và mặn đích khu nhân hàng cần kiểm tra kỹ đúng hơn. Nếu có thêm đường kẻ lịch thường thấy ở giữa tập giấy....

(Lời than phiền của Đức Huy, Nguyễn quang Lê, F.8 trong Quận...)

(Tiếp theo 3 trang 1)

Nạn nhân được đưa ngay tới bệnh viện gần nhất. Tại đây, thì Lưu công khai chứng, chính tên Sĩ đã bắn chỉ chỉ vì chỉ không cho y vay tiền và mượn xe trong. Hai ngày sau, tên nhân viên cảnh sát bạn viện vì mặt vết thương quá trầm trọng.

Trong cuộc xét, tên Trần văn Sĩ, nhân nhân vào chiếc xuất nói trên có bắn mượn tiền và nữ trang của thị Lưu, nhưng thì nhỏ vì mượn y giận bỏ đi. Rồi nửa đêm, y trở về cầm súng lục nhằm bắn thị Lưu đang ngồi ở trên xe Mặc dù bị trúng đạn ở bụng thị Lưu vẫn vùng dậy chạy cho nên y lại bắn theo một phát súng nữa.

Nhưng vì đến đây thôi, Sĩ lại phân cùng mà cho là chưa minh đi nên y V.Chân Tuy vậy cán cự theo lối ở cho cũng nhìn với nhân viên kiểm soát công như tại bệnh viện nên Trần văn Sĩ đã bị tóm đặt bình tơ thêm Kiến Hòa lên sa bị cam 5 năm khỏi ấn vệ trở mức vất và bên thường cho mọi nơi nhà 50.000đ. Bên án của bà con bà con bị viện khang cần tôi thiểu lên tòa thương thăm đại hình sáng qua đã xử lại và tăng án Trần văn Sĩ lên 7 năm khổ sai.

TIN MỪNG

Vừa được hồng thiếp của bạn TRẦN THANH HIỆP con bà quả phu Trần Huy Bích, bào tin sẽ làm lễ thành hôn với cô PHÒ THỊ NGUYỆT. Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon, ngày 20 tháng 12 năm 1962.

Xin cầu lời mừng bạn hữu Trần-Phú và chúc hai bạn HIỆP-NGUYỆT trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bạ PHAM HIẾU

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiếp của bà quả phu Lê tuyên Hoàn báo tin đến ngày 21-12-62 sẽ làm lễ thành hôn cho thứ nam là

cậu LÊ - PHÚ - THỊNH

đẹp duyên cùng

cô NGUYỄN - THỊ - NGUYỆT thứ nữ ông bà Nguyễn văn Đây.

Xin chúc vui cùng hai họ và chúc tân lang và tân giai nhân trăm hạnh phúc.

Ông bà NGUYỄN LẬP

TIN MỪNG

Được tin đến ngày 20-12-62, anh trên Bùi Tuyên sẽ làm lễ thành hôn cùng cô BUI BÁ đẹp duyên cùng cô NGUYỄN THỊ MINH thứ nữ của ông bà Nguyễn Kiều Hòa lễ sẽ cử hành tại Quảng Ngãi. Chúc xin có lời chúc vui cùng chúc thêm vì cầu mong cho hai cô hạnh phúc đầu bạc.

TRẦN NGA LONG

TIN MỪNG

Được tin ngày 20-12-62 Anh TRẦN VĂN CHÂU vàng lành thân nhân lễ thành hôn với cô ĐỖ THỊ THÚY QUỲNH tại TuyHoà.

Toàn thể nhân viên Thủy Nông và Công Tác Nông Thôn Tuy Hòa Yên thành thật tình chúc được cầm sắc trăm năm.

BỆNH HO

Ho khan, Ho đàm, khan tiếng yếu phổi, mệt tức ngực, đung đỉ lâu, cần trị lành bình, quý vị nên tin.

HƯỢT PHẬT

DI AN HOÀ do Tăng Nhơn chế tạo, mới thấy được mau lành Ho, Tan đờm, mạnh phổi, (cả bán tại các tiệm thuốc bắc). Nhà thuốc DI AN HOÀ số 252A Lê thánh Tôn Saigon, K.N số 320 B.V.T. ngày 21-8-62.

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : 8 giờ 30 sáng ngày 24.12-1962 tại Đào duy Tờ đường Nguyễn tri Phương nối dài (PhaThọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU : Cung cấp cung cấp vật liệu xây cất (gỗ đầu), sắt, kẽm, ni măng, vật liệu lắm cầu v.v.) xây cất và tu bổ doanh trại cho QĐVNCH gồm 33 lô tri giá cộng chung là 35.625.647$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào duy Tờ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

GIẢM 50% HỌC PHÍ

Đặt phục vụ đồng bào mọi giới, vừa rất kiểm được thì giờ lại giảm được phần nửa sở phí. **Trung tâm Huấn luyện và Đào tạo Tài Xế** 48, đường Yên Đỗ Saigon nhận sẽ Ban Trên (cho rõ khi Thi đậu có bằng mới thôi, đều thi Rút riêng không phải nạp Lệ phí, mà lại được Dự thi lại.

Dưới đây là Giá Biểu các loại xe chia theo thứ tự :

A) Máy đầu hoặc Xi cốt tơ, Xích lô máy. 3 bánh gắn máy 250đ.
B) Du Lịch (xe hàng chở) 600đ
C) Vận Tải (hàng nặng) 600đ
D) Chuyên chở chung (Taxi) 500đ.

Đặc biệt trong tháng 12-62 Trung tâm Không cho Ban nào ghi tên nhập học Hai Đầu.

— 1 Tài Liệu Học Tập
— 1 Phù Bản Tổ Máu Đầu hiệu lưu thông
— 1 Lịch Bốc (ngày) Ma Vàng hoặc Lịch Tăng 6 miếng khả lớn cắt mỹ thuật.

THUỐC ĐAU TIM SỐ 58

Do mau nóng, lo lắng buồn rầu thất quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt sáy sẩm nóng ngực, ngộp bứt, ca khan, sao lăng hay quên, mất ngủ, chóng bao sự bất, hào hào mồ.

NGUYỄN - VĂN - CUNG

THẦY THUỐC BẮC — CHỢ HOÀN TÂN

80, đường PASTEUR (Chợ cũ) Saigon. Đ. T. 23.692

Chuyên trị bình đau lâu năm, tuổi khoẻ, nam, phụ, lão, ấu. Sớm mai từ 8 tới 12 — Chiều từ 14 tới 18 giờ.

Xem mạch mỗi ngày — Chưa nhật nghỉ.

Kiểm nhận số : 209, ngày 31-7-1962.

(Tiếp theo 4 trang 1)

ông đi tiếc ở các tiền dưới nhà bếp, vừa trong cầu bước ra thì có 1 bọn cướp không rõ mặt tên tính sẵn bên ngoài bịt mặt ăng rồi lấy khẩu súc xoa nhét vào bông. Đoạn 2 tên cướp xy hiếp đoạt lấy sáu chỉ khóa tôi chúng đã vòng vào bông dân đó bắt mỗ tủ sắt cho chúng xơ vét lấy 5 đồng vàng y và 60 lượng kẽm vàng y, vàng 75, và đồng đồ lâu nữ trang, mặt số bạc mặt hơn 80.000đ. mặt số bạc xoa tri giá trên 200.000đ. Vợ vết xong chúng tên 2 tay ông ra sau lưng và tuôi 2 chân ông dưới chân tủ rồi rút đi.

Cô đến đăng cho y la của bên hàng tiệm ông Sáu Đây thường đem đồng, mà cho đem nói trên lại quên đóng, nên lẽ cướp đã theo của y vào trong hộp tính cho ông Sáu Đây nhưng chưa kịp thì vô y. Vẫn cướp có lẽ người quen nên xe ông thấy nên chúng đã đung kế bị mất đồng ? Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra cho Việc Giao Nghiệm đến lấy dấu tay của tên cướp. Đương như thiếu 15-12, nhà chức trách có bắt được 2 tên tình a hi là đồng lõa trong vụ cướp nay đem về cơ quan để điều tra.

(Tiếp theo 5 trang 1)

Đến vẽ ba ngày tại trên 4 tên xa bắn công tên Lê văn Bi. Bọn con lại thoát kịp, bỏ lại 1 số tiền gần 10 thùng lon, lối 100 kí, vừa xác cướp được. Ta con tịch thu 1 lựu đạn MK2, một đao gần 1 thước tây lưỡi, trượt đao. Bên ta vô sự.

Dân Vệ TamKỳ dành tan 1 Đại đội V.C.

TAM KỲ — Một trung đội Dân vệ thuộc lực lượng Tiểu khu Quảng Tín, hồi 04.45 giờ ngày 12-12, hành quân vượt sông Phú Thọ, xã Kỳ An cách quận lỵ Tam Kỳ 12 cây số về hướng Tây đã chạm cùng với một Đại đội V.C. tại vùng này.

Lực lượng Dân vệ cho hỏa lực mạnh hơn đã đã đánh đuổi quân địch chạy vào núi và bị tại trận 6 tên. Bên ta vô sự.

Itoán V.C đói di xin ăn bị nhân dân xua đuổi

PHƯỚC BÌNH. — Một toán V.C lối 1 liêu đội, hồi 21 giờ 20 ngày 13-12, cải trang thường dân, đến nhập ấp chiến lược Thuận Kiệm 5, cách tỉnh lỵ Phước Bình, 30 cây số về hướng Tây Nam, đã đến vào, nói : là gia đình bảo ấp chiến lược nay xin gạo và cơm ăn, vì bị mất liên lạc với đồng bọn đã trên vài ngày, nên đã bị bỏ đói.

Lập tức, bị những bảo động đã chuyển đưa đến lực lượng an ninh ấp. Dân vệ đón trẻ trong ấp cùng lối hành quân đã bao vây. Thế vẫn cùng đói ăn, thây động, với vàng thoát thay rà khói ấp mất dang.

Bên ta, không ai bị việc gì.

Xin Đính chính

Chúng tôi vừa nhận thêm được bức thư sau đây của Đại Úy Lê văn Cúc, của Quận Trưởng Hiếu Tín. Xin đăng nguyên văn.

Tôi Đại úy Lê văn Cúc, trên trong sinh đánh chánh là tôi không có bị cấm lưu nhà cấm tôi bao tôi trong ngoài và những dư luận có ảnh hưởng đến tôi con trong vòng thân cấu của thương cấp.

Những tin đăng thành đăng trong báo sáy số 1728 ngày 16-12-62 là không đúng hẳn voi lời nói của tôi vậy trân trong kính xin cám ơn.

Đại úy LÊ VĂN CÚC

Quà tặng NOEL và TẾT

Nhiều hàng thêu tay mới lạ để tặng bạn ở ngoại hoàng trong nhà rất lịch sự và Mỹ thuật như : Nấp bàn ăn — bàn trà, Diaps Mouchoirs — áo gối Blouse— Kimono v.v...

THÁI VĂN BIỂU 36 Tự Do Saigon

VILLA PHỐ RẺ

1) Villa 340m2, 500m2 và lầu 230m2 Ngô đ Khôi giá từ 650 ngàn luôn đất, Yên Đỗ 530m2, 1170m2 Đoàn thị Điểm, 670m2, 1100m2 và 300m2. Phan đ Phùng, Phùng khắc Khoan 600m2, 250m2 và 500m2.

2) Phố lầu đắc địa : đường ở Trần q Cẩn, Cetinat, Phạm ngũ Lão, B.S. Calmette, Hai Bà Trưng, giá từ 230 ngàn luôn đất, cách trả trên đất bao.

MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon. Đ. T. 23.989. Cần nhượng lại 1 số **Thế Khiêm Bụi Tự** (Grosse et Porteur) vẫn có bút lợi hàng thông

Công-Quản trả lời

HỘP THƠ Ý KIẾN

Ô. Hoàng khắc Ân.— Trong chiến dịch «Tết cả cho bình khách » Công Quản đã chú ý thanh thiếu niên thuyết điểm của nhân viên mà Ông đã nêu lên trong thư.

Em Trần kim Lộc — Trường Đại Đức phải hoàn lại cho Công Quản các thể của học sinh không học nữa không đến lãnh để Công Quản cấp lại cho các học sinh ấy nếu những em nầy có chung chỉ của họ. ở trường khác.

Toàn thể nhân viên BSTT.— Đường Saigon — Phố Mỹ không thể đổi lối trong cuộc Lễ thành Tôn như quý Ông đề nghị vì dương GiaLong cũng có nhiều cơ sở quan trọng như bệnh viện Grall, Ba Son. Riêng ở Bến Bạch Đằng, sẽ có xe Cứu Đỉnh chạy qua ngã nầy.

Một số hành khách Gia định.— Trạm mới tại Xóm Gà đã được đặt giữa hai đại điểm cũ. Chắc quý vị cũng đã tâm hài lòng ? Hướng tham Việc Công thư không bỏ, xin quý vị yên lòng.

Cô Bùi Xuân Dung.— Những hàng trên mới có những chỉ tiết gần đúng cả. Sẽ lần lần thay thế các hàng trạm cũ. Việc cho xe Phố Mỹ chạy vòng qua Xóm Gà như cô đề nghị, cần được nghiên cứu thêm. Việc cho học sinh đi xe được biệt chưa giải quyết được. Xin cô thông cảm.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
TRÌNH BÌNH THẢO VÀ ĐINH TRỊNH CHÍNH

BỐ CÁO

về việc cho mướn cửa hàng thương mại

Chiếu theo một tờ thầy chung thu lập ngày 1 tháng 12 năm 1962, (đã trước bạ tại Saigon, phòng 4, ngày 5 tháng 12 năm 1962, Quyển 323, Tờ 22, Số 708, thuế đã Bạ ngân tám trăm mươi tám đồng).

Ông Thái Thiên, quốc tịch Việt Nam, hiện ngụ tại Saigon, số 36 bis đường Ngô tùng Châu đã cho ông Jean Gaudet, quốc tịch Pháp, hiện ngụ tại số 108 đường Trương công Định, Saigon, thuê đề làm quản lý tự ngụ tại số 108 đường Trương công Định, Saigon, thuê đề làm quản lý tự do, trong thời hạn là BA NĂM kể từ ngày 1 tháng 12.1962.

Một nghiệp vân thương mại quán trọ và nhà hàng, mà ông Thái Thiên đã khai thác tại Saigon, số 108 đường Trương Công Định dưới danh hiệu thương mại « Restaurant MA CABANE ».

Nghiệp vân này gồm có :

1) Bằng hiệu, thương danh, khách hàng và mối hàng liên hệ tới nghiệp vân ấy ;

2) Bài chỉ

3) Dụng cụ dùng vào việc khai thác nghiệp vân.

4) Và quyền thuê thêm hoặc ước những nơi hiện đang đề khai thác nghiệp vân thương mại.

Vậy trong thời hạn Mười ngày kể từ ngày đăng bố cáo này, ai có điều gì phản đối thì phải làm đơn gửi tại văn phòng Luật sư ký tên dưới đây, tại 192 đường Công Lý, Saigon. Quá hạn sẽ không có quyền phản kháng nữa.

Ngày bố cáo lần thứ Nhất

Luật sư ĐINH TRỊNH CHÍNH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : — Hồi 08 giờ 30 ngày 24-12-1962 tại Trường Công Binh QĐVNCH. thay vì ngày 10-12-1962.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : — Cung cấp Vật liệu điện khánh nước khóa 1963, gồm 2 lô tri giá ước lượng : 516.000đ00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC TẠI :

— Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán số 63 đường Gia Long Saigon.

— Số HCTC/TI Cộ Vấp.

— Trường Công Binh Q.Đ.V.N.C.H. tại Châu Thành Bình Dương

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU.— Hồi 8 giờ 30 ngày 31 tháng 12 năm 1962 tại Quân Lao NhaTrang đường Phù Đổng Thiên Vương — NhaTrang.

MỤC TIÊU CUỘC THẦU.—Cung cấp Thực phẩm tươi cho Quân Lao NhaTrang trong năm khóa 1963.

TRÌ GIÁ ƯỚC LƯỢNG — Hai triệu năm trăm năm mươi ngàn một trăm bảy mươi bảy đồng năm mươi xu. (2.558.177$60).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc :

A) Tổng Nha Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán số 63 đường Gia Long Saigon.

B) Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 4—trại Nguyễn tri Phương Khu C — NhaTrang.

C) Quân Lao NhaTrang—đường Phù Đổng Thiên Vương NhaTrang

K.B.C. 4873 ngày 11 tháng 12 năm 1962

Đại úy NGUYỄN-ĐĂNG
Quản-Đốc Quân Lao NhaTrang

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NOI, NGÀY GIỜ VÀ MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Tại Khu C Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon :

— Hồi 9 giờ00 ngày 4.1-1963, cung cấp đồ gỗ cho QĐVNCH. trị giá ước lượng 2.139.000$00 (Điều lệ sách số 37/QN/3/TVI ngày 15-11-1962.

— Hồi 9 giờ00 ngày 4.1-1963, cung cấp bụi chương trị giá ước lượng 294.100$00 (Điều lệ sách số 38/QN/3/TV/1 ngày 15-11-1962.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng) 63 đường GiaLong Saigon.

— Khu C, Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

— Riêng về Điều lệ sách số 37 cung cấp đồ gỗ, nhà thầu có thể thêm khảo thêm tại Trại Nguyễn tri Phương đường Lê văn Duyệt NhaTrang.

Saigon, ngày 12-12-1962
Trại Lê văn Duyệt (Khu C)

Rao-vặt—Rao-vặt—Rao-vặt—Rao-vặt

Nhà sang trung tâm Saigon có điện, nước, ngày 12/1. Bui Viện — Saigon.

18 TẠ THU THẢO Saigon **VIỆT - CƯỜNG** Tin nhiệm và tối tân nhất. Hớt tóc phòng lạnh 15đ. Hớt gội sấy 20đ. Ep lưnh 25đ. Uốn 60đ. Nhuộm tóc 80đ. Thợ đông đảo, giỏi giắn.

Cần người bán hàng ăn hoa hồng, điều kiện dễ dàng. Hỏi 74 Phạm hồng Thái — Saigon.

NHÀ CHO THUÊ

Lầu đẹp, 5 phòng, garage để xe, điện nước đầy đủ tiện nghi. Hỏi 268/43/4 Trương tấn Bửu — Phú Nhuận.

**ĐẤT TRỐNG BÁ